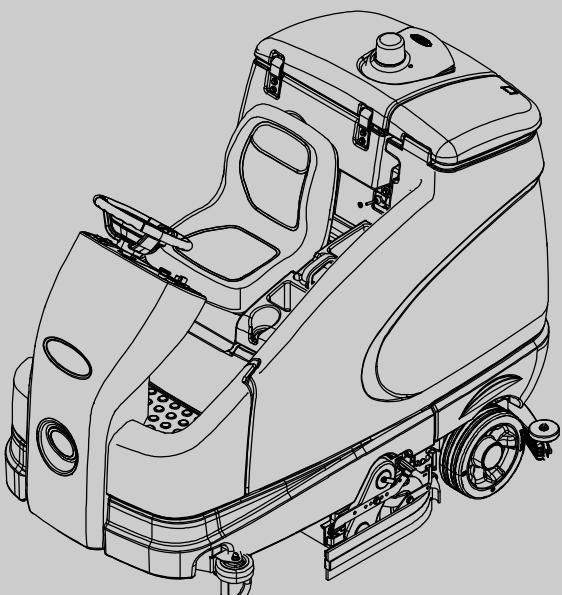




T16

(Akumulator)



Čistilec s sedežem
Slovenska SI
Navodila za uporabnike



FaST
Foam Scrubbing Technology

ec H₂O
An ORBIO™ Technology



Če želite natisniti ali prenesti
najnovejši priročnik, obiščite
spletno stran:

www.tennantco.com/manuals

9008326
Rev. 06 (6-2016)



UVOD

Ta priročnik je priložen vsakemu novemu modelu. V njem so potrebna navodila za uporabo in vzdrževanje.



Pred začetkom uporabe ali vzdrževanja naprave preberite celoten priročnik in pridobite razumevanje o delovanju naprave.

Ta stroj vam bo izvrstno služil. Vendar boste dosegli najboljše rezultate z najmanj truda, če:

- Stroj uporabljate skrbno.
- Stroj redno vzdržujete v skladu z navodili za vzdrževanje naprave.
- Stroj vzdržujete z originalnimi ali enakovrednimi nadomestnimi deli.



VARUJTE OKOLJE

Prosimo, da ovojnino, sestavne dele starega stroja, kot so akumulatorji in tekočine oddate med odpadke na okolju varen način in v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.



Vedno reciklirajte.

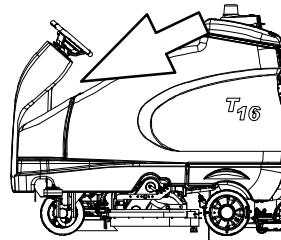
PODATKI O STROJU

Prosimo, da ob vgradnji izpolnite te podatke, da vam bodo v prihodnje na voljo.

Št. modela - _____

Serijska št. - _____

Datum vgradnje - _____



NAMEN UPORABE

Model T16 je industrijsko/gospodarsko vozilo zasnovano za mokro čiščenje grobih in gladkih trdih površin (betona, ploščic, kamna, sintetičnih površin, itd.). Stroj se običajno uporablja za čiščenje šol, bolnic/zdravstvenih ustanov, pisarniških prostorov in nakupovalnih središč. Stroja ne uporabljajte na njivi, travni, umetni travni ali na preprogah. Stroj je namenjen izključno čiščenju v zaprtih prostorih. Stroj ni namenjen za uporabo na javnih poteh ali cestah. Ne uporabljajte stroja na načine, ki niso opisani v teh navodilih.

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA Uden-Nizozemska
europe@tenantco.com
www.tenantco.com

VSEBINA

Stran	Stran
Pomembna Varnostna Navodila -	
Shranite Navodila Za Kasnejšo Uporabo	3
Delovanje	6
Deli Stroja	6
Kontrole In InŠtrumenti	7
Zaslon Na Dotik	8
Definicije Simbolov	9
Vgradnja Akumulatorjev	10
Uporaba Kontrol	11
Kazalnik Izpraznjenosti Akumulatorjev ..	11
Števec Ur	11
Kazalnik Zbiralne Posode	11
Kazalnik Posode Za Raztopino	11
Stikalo Za Izklop Napajanja	12
Stikalo Za Delovne/opozorilne Luči (neobvezno)	12
Podpora Roka Sedeža	12
Uporabnikov Sedež	13
Luksuzni Sedež Na Vzmetenje (neobvezen)	13
Varnostni Pasovi	13
Gumb Za Nadzor Kontrasta	14
Gumb Za Nastavite	14
Pogonska Stopalka	14
Zavorna Stopalka	14
Smerno Stikalo	14
Gumb Za Ventilator Sesalca/otiralnika ..	15
Gumba Za Vklop/izklop Raztopine ..	15
Kako Stroj Deluje	16
Informacije O Krtačah In Blazinicah	17
Med Uporabo Stroja	18
Preverjanje Pred Začetkom Uporabe	19
Zagon Stroja	20
Polnjenje Posode Za Raztopino	20
Čiščenje S Peno (način Fast) / Ec-h2o Čiščenje (način Ec-h2o) ...	20
Običajno Čiščenje	21
Način Pč (podaljšano Čiščenje)	22
Nastavljanje Načinov Čiščenja	23
Nastavljanje Pritiska Krtač	23
Nastavljanje Pretoka Raztopine	23
Pretok Običajne Raztopine	23
Pretok Raztopine Pč (podaljšano Čiščenje)	23
Čiščenje	24
Dvojno Čiščenje	25
Način Sesanja Vode (brez Čiščenja)	26
Ustavitev Čiščenja	26
Praznjenje In Čiščenje Zbiralne Posode ..	27
Praznjenje In Čiščenje Posode Za Raztopino (samo Stroji Pč)	29
Izklop Stroja	30
Kazalnik(i) Napak	31
Opozorilne Kode	32
Neobvezna Oprema	33
Stranska Krtača (neobvezna)	33
Sklop Za Pred-pometanje (neobvezen) ..	33
Izpraznite Koš Za Smeti Pred-pometanja	34
Sesalna Palica (neobvezna)	35
Izvlečni Akumulator (neobvezen)	37
Varovalo Zadnjega Otiralnika (neobvezno)	38
PrŠilna Šoba (neobvezna)	39
Odpravljanje Težav Stroja	40
Vzdrževanje	42
Tabela Vzdrževanja	43
Mazanje	45
Krmilna Veriga (samo Pri Modelih T12xp)	45
Krmilna Veriga Zobnika	45
Nosilci Zadnjega Otiralnika	45
Akumulatorji	46
Preverjanje Količine Elektrolita (velja Samo Za Mokre Modele Oz. Za Akumulatorje, Ki Vsebujejo Svinčeno Kisline)	46
Preverjanje Priklučkov/Ciščenje	46
Gel Akumulatorji	46
Polnjenje Akumulatorjev (zunanji Polnilnik)	47
Prekinjači	48
Električni Motorji	49
Čistilne Krtače	50
Diskaste Krtače In Blazinice	50
Menjava Diskastih Krtač Ali Pogonov Blazinic	50
Menjava Diskastih Čistilnih Blazinic ..	51
Cilindrične Krtače	52
Menjava Cilindričnih Čistilnih Krtač ..	52
Stranska Krtača (neobvezna)	53
Menjava Stranske Krtače	53
Krtače Za Predpometanje (neobvezne) ..	54
Menjava Diskastih Krtač Za Pred-pometanje (neobvezne)	54
Menjava Cilindrične Krtače Za Pred-pometanje (neobvezna)	55
Sistem Fast	56
Menjava Kartona Fast-pak	56
Čiščenje Priklučka Fast Dovodne Cevi ..	56
Menjava Filrov Sistema Fast	56
Postopek Spiranja Ec-h2o Modula	57
Lamele Otiralnika	59
Menjava (ali Vrtenje) Lamel Zadnjega Otiralnika	59
Uravnavanje Zadnjega Otiralnika	62
Nastavljanje Upogibanja Lamel Zadnjega Otiralnika	63
Menjava Ali Vrtenje Lamel Stranskega Otiralnika	64
Menjava Ali Obrnитеv Lamel Otiralnika Stranske Krtače (neobvezna)	65
Obloge In Tesnila	68
Stranske Obloge Za Pred-krtačenje (opcijsko)	68
Obloga Za Ponovno Kroženje Za Pred-krtačenje (opcijsko)	68
Zadnja Obloga Za Pred-krtačenje (opcijsko)	68

	Stran
Jermen In Verige	69
Pogonski Jermen CilindriČne KrtaČe .	69
Pogonski Jermen KrtaČe Za	
Pred-pometanje (opcijsko)	69
Pnevmatike	69
Potiskanje, Vleka In Prevoz Stroja	70
Potiskanje Ali Vleka Stroja	70
Prevoz Stroja	70
Dvig Stroja	72
Podatki Za Shranjevanje	72
Zaščita Pred Zmrzovanjem (stroji Brez	
Opcijskega Ec-h2o Sistema)	73
Priprava Stroja Za Delovanje (stroji Brez	
Opcijskega Ec-h2o Sistema)	74
Zaščita Pred Zmrzovanjem (stroji Brez	
Opcijskega Ec-h2o Sistema)	75
Priprava Ec-h2o Sistema	77
Specifikacije	78
Splošne Dimenziije In Kapacitete Stroja ..	78
Splošna Zmogljivost Stroja	79
Vrsta Napajanja	79
Pnevmatike	79
Sistem Fast (opcijsko)	79
Sistem Ec-h2o (izbirno)	80
Pretok Tekočine Stranske KrtaČe (izbirno)	80
Dimenziije Stroja	80

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA - SHRANITE NAVODILA ZA KASNEJŠO UPORABO

V priročniku so uporabljeni sledeči varnostni ukrepi, ki so predstavljeni z opisi:



OPOZORILO: Opozarja na tvegano in nevarno uporabo, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

VARNOSTNI NAPOTKI: Za predstavitev dejanj, ki jih je potrebno upoštevati za varno delovanje opreme.

Naslednje informacije sporočajo morebitna nevarna stanja za upravljalca. Zavedajte se, kdaj lahko pride do teh pogojev. Poščite vse varnostne naprave stroja. Takoj poročajte o morebitnih poškodbah stroja ali napačnem delovanju.



OPOZORILO: Akumulator izpuhtega vodik. Posledično lahko pride do eksplozije. Preprečite iskrenje ali odprt ogenj. Pokrovi naj bodo pri polnjenju odprti.



OPOZORILO: Vnetljive snovi lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne uporabljajte vnetljivih snovi v posodi(ah).



OPOZORILO: Vnetljive snovi ali reaktivne kovine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne sesajte.



OPOZORILO: Električna nevarnost

- Pred servisiranjem stroja odklopite kable akumulatorja in vtiča polnilnika.
- Akumulatorjev nikoli ne polnite s poškodovanim napajalnim kablom. Ne predelujte vtiča.

Če je napajalni kabel polnilnika poškodovan ali pretrgan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da prepreči nevarnost.

Stroj se lahko opremi s tehnologijo, ki samodejno komunicira preko mobilnega omrežja. Če se bo stroj uporabil, kjer je uporaba mobilnih telefonov prepovedana, zaradi pomislekov povezanih z motnjami opreme, kontaktirajte predstavnika podjetja Tenant za informacije, kako izklopiti možnost mobilnega komuniciranja.

VARNOSTNI NAPOTKI:

1. Stroj ne sme obratovati:

- Če uporabnik ni usposobljen in pooblaščen.
- Če uporabnik ni prebral in razumel uporabniškega priročnika.
- Pod vplivom alkohola ali zdravil.
- Med uporabo mobilnega telefona ali drugim elektronskim napravam.
- Če zaradi mentalnih ali psihičnih motenj ne morete slediti predpisanih navodil.
- Z nedelujočo zavoro.
- Če stroj ni v stanju, primernem za uporabo.
- Z blazinicami ali pripomočki, ki jih ni dobavil ali odobril Tenant. Uporaba drugih blazinic lahko ogrozi varnost.
- Zunaj. Ta stroj je samo za uporabo v notranjih prostorih.
- Na območju, kjer se nahajajo vnetljivi hlapi/tekočine ali vnetljiv prah.
- Na temnih območjih, kjer je le s težavo možno prepoznati komande stroja ali je zaradi slabe vidljivosti upravljanje stroja nevarno, razen če so delovne luči/žarometi vključeni.
- V območju, kjer so možni padajoči predmeti, razen če je opremljen s ščitnikom nad glavo.

2. Pred zagonom stroja:

- Prepričajte se, da stroj ne pušča tekočin.
- Poskrbite, da so nameščene in da pravilno delujejo vse varnostne naprave.
- Preverite, če pravilno delujejo zavore in krmiljenje.
- Nastavite sedež in prippnite pas (če je nameščen).

3. Ko uporabljate stroj:

- Uporabljajte stroj samo tako, kot je opisano v priročniku.
- Uporabite zavore za ustavljanje stroja.
- Se na nagnjenih in spolzkih površinah premikajte počasi.
- Ne čistite na naklonih klančin, ki so večji od 7% ali transportirajte (GVWR) na naklonih klančin, ki so večji od 14%.
- Zmanjšajte hitrost med zavijanjem.
- Med premikanjem stroja morajo biti vsi deli telesa v kabini upravljalca.
- Med upravljanjem stroja se vedno zavedajte svoje okolice.
- Bodite previdni, ko obračate stroj.

VARNOSTNI UKREPI

- Otroke in nepooblaščeno osebje, držite stran od stroja.
- Na katerem koli delu stroja ne vozite sопotnikov.
- Vedno upoštevajte varnostne in prometne predpise.
- Tako poročajte o morebitnih poškodbah stroja ali napačnem delovanju.
- Upoštevajte navodila za uporabo, odlaganje in mešanje, ki so na embalaži kemičnih sredstev.
- Upoštevajte varnostne smernice delovišča v zvezi z alarmi za vzvratno vožnjo.
- Upoštevajte varnostne napotke kraja za mokra tla.

4. Preden zapustite stroj ali ga začnete servisirati:

- Ustavite se na vodoravni površini.
- Izključite stroj in izvlecite ključ.

5. Med vzdrževanjem stroja:

- Vsa dela morajo biti opravljena pri zadostni osvetlitvi in vidljivosti.
- Delovno območje naj bo dobro prezračevano.
- Se izogibajte vrtečim se delom. Ne nosite ohlapnih oblačil, nakita in zavarujte dolge lase.
- Pred dviganjem stroja blokirajte kolesa.
- Dvigujte stroj samo tam, kjer je to dovoljeno. Stroj podprite s stojali.
- Uporabite dvigalo ali dvižno napravo, ki zmore težo stroja.
- Stroja ne potiskajte ali vlačite brez upravljalca v sedežu za nadzor stroja.
- Stroja ne čistite z visokotlačnimi čistilniki ali tekočo vodo v bližini električnih komponent.
- Pred začetkom dela na stroju odklopite priključke akumulatorja in kabel polnilnika.
- Ne uporablajte nezdružljivih polnilcev baterij, saj lahko poškodujejo baterije in lahko povzročijo požar.
- Redno preverite priključek polnilca na poškodbe.
- Med delovanjem polnilnika enosmernega kabla polnilnika ne izključujte iz vtičnice stroja. Takšno dejanje lahko povzroči nastanek obloka. Če morate polnilnik med polnjenjem izklopiti, najprej izključite napajalni kabel izmeničnega toka.
- Izognite se stiku s kislino iz akumulatorja.
- Kovinske predmete držite stran od akumulatorjev.
- Uporabite neprevodno napravo za odstranjevanje akumulatorja.

- Uporabite dvigalko in ustrezno pomoč, kadar dvigujete akumulator.
- Montažo akumulatorja mora izvesti usposobljeno osebje.
- Upoštevajte varnostne napotke kraja za odstranjevanje akumulatorja.
- Vsa popravila lahko izvaja samo pooblaščen mehanik.
- Stroja ne predelujte.
- Uporabite originalne nadomestne dele Tenant ali enakovredno zamenjavo.
- Po potrebi oz. kot to določa ta priročnik uporabite osebno zaščitno opremo.



Varnostni napotki: uporabite opremo za zaščito sluha.



Varnostni napotki: nosite zaščitne rokavice.



Varnostni napotki: nosite zaščitna očala.



Varnostni napotki: nosite zaščitno masko.

6. Ko natovarjate/raztovarjate stroj na/z tovornjaka ali prikolice.

- Pred natovarjanjem izpraznite posode.
- Spustite čistilno glavo in otiralnik, preden privežete stroj.
- Izključite stroj in izvlecite ključ.
- Uporabite nakladalni dovoz, tovornjak ali prikolico, ki zmore težo stroja in upravljalca.
- Ne natovarjajte/raztovarjajte na naklonih ramp, ki so večji od 19%.
- Uporabite vitel. Ne vozite stroja na/z tovornjaka ali prikolice, razen če je nakladalna višina 380 (15 in) mm ali manj od tal.
- Blokirajte kolesa stroja.
- Privežite stroj na prikolico ali tovornjak.

Varnostne oznake so nameščene na napravi na označenih mestih. Zamenjajte poškodovane nalepke.

OPOZORILNA NALEPKA

- Vnetljive snovi lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne uporabljajte vnetljivih snovi v posodi.

OPOZORILNA NALEPKA -
Akumulatorji izpuhatevajo vodik. Posledično lahko pride do eksplozije.
Preprečite iskrenje ali odprt ogenj. Pokrovi naj bodo pri polnjenju odprti.



NAMEŠČENA JE NA PLOŠČI SEDEŽA

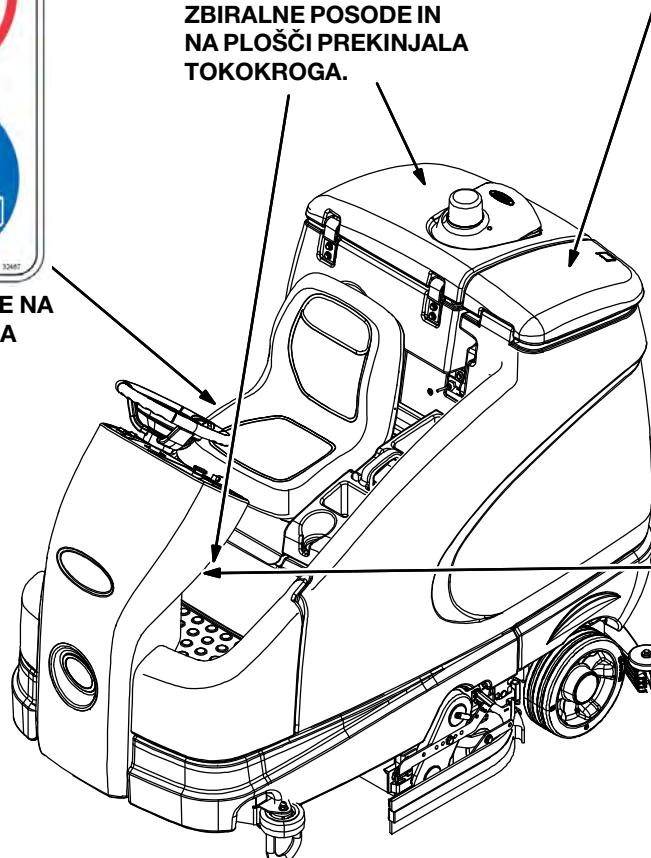


NAHAJA SE NA SPODNJI STRANI POKROVA
ZBIRALNE POSODE IN
NA PLOŠČI PREKINJALA
TOKOKROGA.

OPOZORILNA NALEPKA -Vnetljive snovi ali reaktivne kovine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne sesajte.



NAMEŠČENA JE POD POKROVOM
POSODE ZA RAZTOPINO.



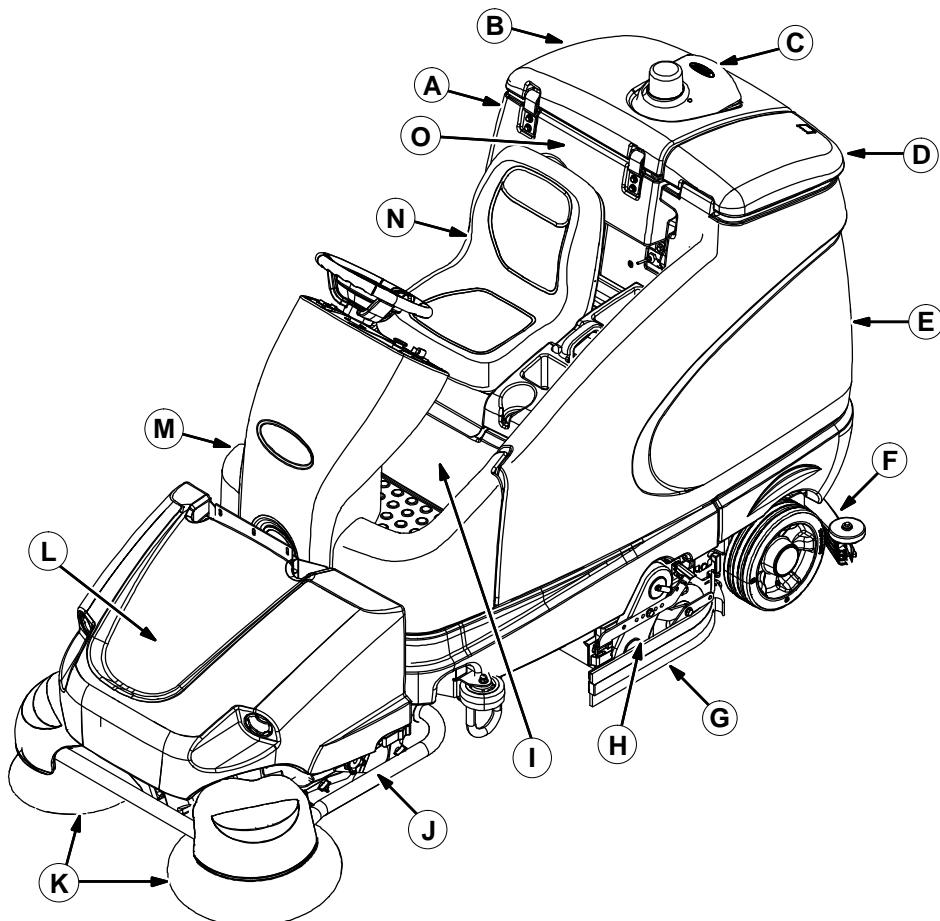
NALEPKA ZA VARNOST -
Preberite priročnik pred uporabo naprave.



NAMEŠČENA JE NA
PLOŠČI PREKINJALA
TOKOKROGA.

DELOVANJE

DELI STROJA



356071

- A. Zbiralna posoda
- B. Pokrov zbiralne posode
- C. Alarm za vzvratno vožnjo/utripajoča luč (neobvezna)
- D. Pokrov posode za raztopino
- E. Posoda za raztopino
- F. Zadnji otiralnik
- G. Stranski otiralnik
- H. Čistilna glava
- I. Prostor za akumulator

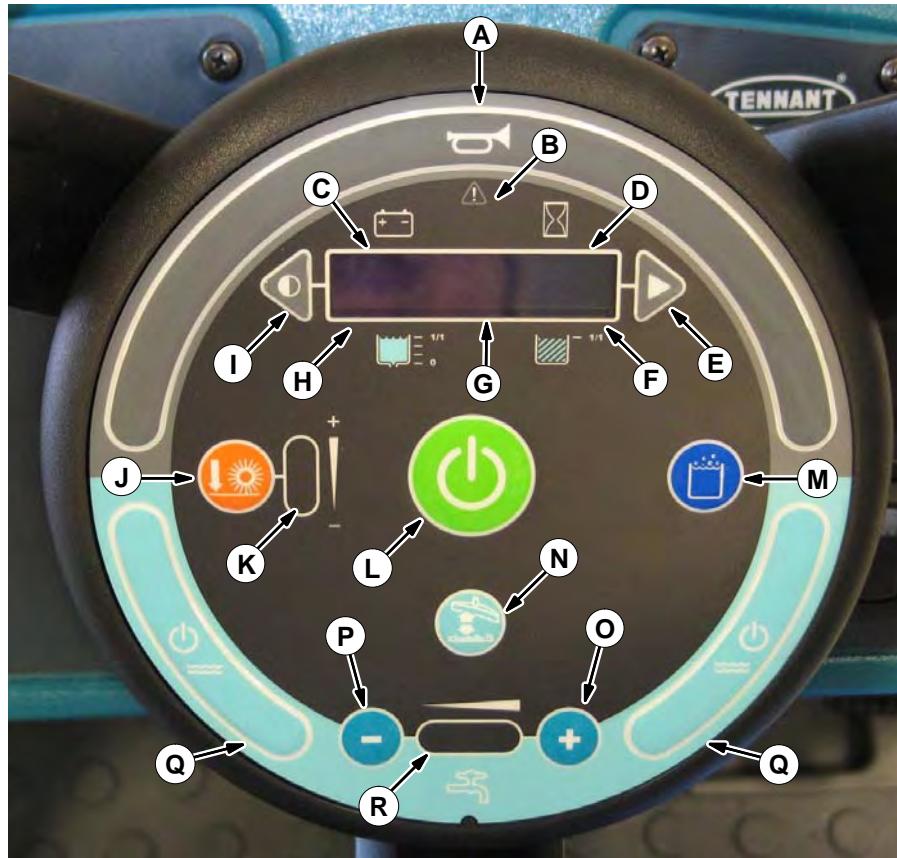
- J. Sklop za pred-pometanje (neobvezen)
- K. Stranska(e) krtača(e) za pred-pometanje (neobvezne)
- L. Koš za smeti za pred-pometanje (neobvezen)
- M. Stranska krtača (neobvezna)
- N. Uporabnikov sedež
- O. FaST PAK (neobvezen)
Sistemski modul ec-H2O (neobvezen)
Sistem za raztopino FaST (neobvezen)

KONTROLE IN INŠTRUMENTI



- A. Volan
- B. Zaslon na dotik
- C. Stikalo za stransko krtačo (neobvezna)
- D. Stikalo za šobo za pršenje (neobvezna)
- E. Zavorna stopalka
- F. Pogonska stopalka
- G. Smerno stikalo
- H. Stikalo za delovne/opozorilne luči
(neobvezno)
- I. Zaganjač
- J. Stikalo za pred-pometanje (neobvezno)
- K. Stikalo za izklop napajanja

ZASLON NA DOTIK



- A. Troblja
- B. Opozorilna lučka/lučka napake
- C. Kazalnik izpraznjenosti akumulatorja
- D. Števec ur
- E. Gumb za nastavitev
- F. Kazalnik zbiralne posode
- G. LCD zaslon
- H. Kazalnik posode za raztopino
- I. Gumb za nadzor kontrasta
- J. Gumb za pritisk krtač
- K. Lučke pritiska krtač
- L. Gumb 1-Step
- M. Gumb načina za težje delo
(ec-H2O/FaST/PČ/ običajno)
- N. Gumb za ventilator sesalca / otiralnik
- O. Gumb za povečanje pretoka raztopine (+)
- P. Gumb za pomanjšanje pretoka raztopine (-)
- Q. Gumba za vklop/izklop raztopine
- R. Lučke za pretok raztopine

DEFINICIJE SIMBOLOV

Ti simboli se na stroju uporabljajo za prepoznavo kontrol, prikazov in lastnosti.

	Kazatelj napake		Zbiralna posoda
	Ventilator sesalca/otiralnik		Delovne luči
	1-STEP		Opozorilna luč
	PČ (podaljšano čiščenje)		Način za težje delo
	FaST (čiščenje s pено)		Prekinjalo
	ec-H ₂ O (neobvezen)		Pršilna šoba
	Pretok raztopine		Pred-pometanje
	Povečanje		Pred-pometanje/ventilator sesalca
	Zmanjšanje		Vklop
	Pritisak glavne krtače		Izklopljen
	Stranska krtača		Vklop/izklop raztopine
	Polnjenje akumulatorja		Izklop v sili
	Troblja		Nadzor kontrasta
	Števec ur		Dvižno mesto
	Posoda za raztopino		Pretok raztopine (največji/najmanjši)
	Naprej/nazaj		Pritisak krtač (največji/najmanjši)

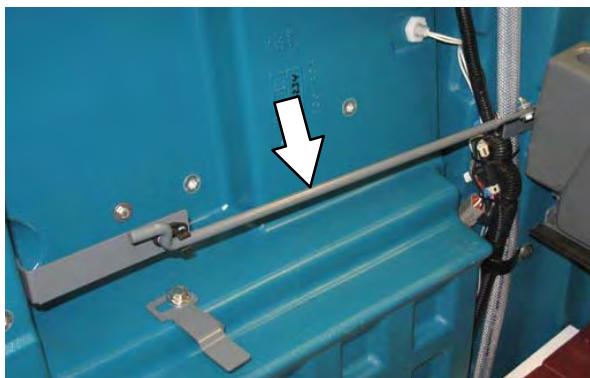
DELOVANJE

VGRADNJA AKUMULATORJEV

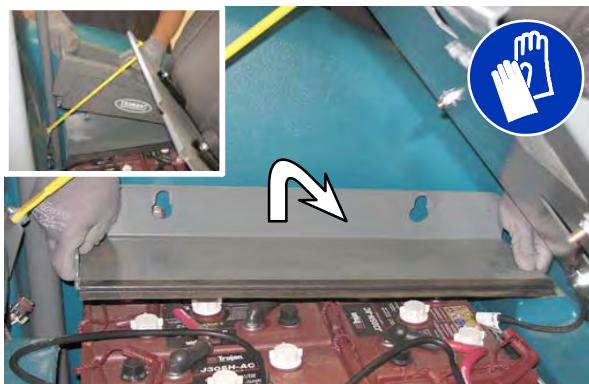
OPOZORILO: Nevarnost požara ali eksplozije. Akumulatorji izpuhovajo vodik. Varujte jih pred iskrenjem ali odprtим ognjem. Pokrov prostora za akumulatorje naj bo med polnjenjem odprt.

VARNOSTNI NAPOTKI: Ko servisirate napravo, pri delu z akumulatorji in kabli akumulatorjev nosite zaščitne rokavice in zaščito za oči. Izognite se stiku s kislino iz akumulatorja. Montažo akumulatorja mora izvesti usposobljeno osebje.

1. Stroj ustavite na ravni površini in odstranite ključ.
2. Da bi napeljali podporo sedeža, dvignite sedež popolnoma oprto dokler zatič ne zdrsi v spodnjo zarezo podpore sedeža.

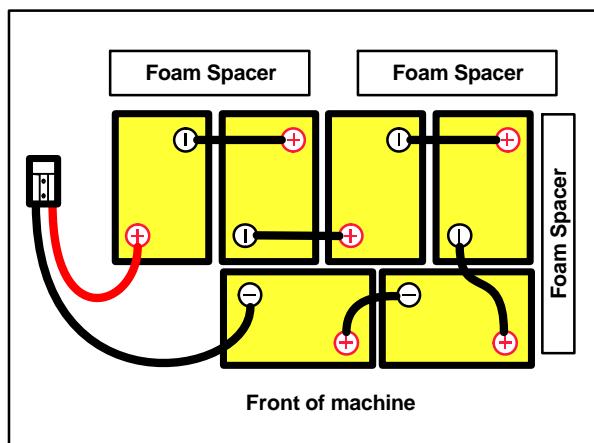


3. Odstranite škatlo dodatne opreme in pladenj.



4. Ob ustreznem pomoči previdno namestite akumulator v predel za akumulator in priključite pole kot je prikazano. Če vgrajujete manjše akumulatorje, vstavite ob strani akumulatorja penaste distančnike.

OPOMBA: Za velike pogonske akumulatorje, odstranite montažo sedeža in uporabite dvigalo za namestitev baterije.



5. Uporabite priložene akumulatorske priključke polov, priključite kable na pole akumulatorja, RDEČA NA POZITIVNE POLE (+) in ČRNA NA NEGATIVNE POLE (-).
6. Namestite škatlo dodatne opreme in pladenj.

UPORABA KONTROL**KAZALNIK IZPRAZNJENOSTI AKUMULATORJEV**

Kazalnik izpraznjenosti akumulatorja kaže, koliko napajanja je še ostalo v akumulatorjih, ko stroj dela.



Ko so akumulatorji do konca napoljeni, sveti vseh pet črt. Ponovno napolnite akumulatorje, ko na zaslonu ni več prikazanih črt.

OPOMBA: Odčitek na kazalniku za izpraznjenost akumulatorja mogoče ne bo točen takrat, ko prvič zaženete stroj. Uporabljajte stroj nekaj minut, preden preverite stanje naboja akumulatorjev.

OPOMBA: Kazalnik izpraznjenosti akumulatorja ne bo nehal utripati (najnižja črta na kazalniku), dokler ne boste do konca napolnili akumulatorjev.

ŠTEVEC UR

Števec ur prikazuje število ur delovanja stroja. S tem si lahko pomagate pri določanju terminov vzdrževanja stroja.

**KAZALNIK ZBIRALNE POSODE**

Kazalnik zbiralne posode prikazuje količino tekočine v zbiralni posodi. Vse funkcije čiščenja se ustavijo, ko je zbiralna posoda polna. Izpraznjte zbiralno posodo, ko kazalnik doseže 100 %.

**KAZALNIK POSODE ZA RAZTOPINO**

Kazalnik posode za raztopino prikazuje količino tekočine v posodi za raztopino. Posodo za raztopino ponovno napolnite, ko na zaslonu ni več prikazanih črt. Stroj preneha s čiščenjem, ko je posoda za raztopino prazna.



DELOVANJE

STIKALO ZA IZKLOP NAPAJANJA

Stikalo za izklop napajanja tako ustavi vse napajanje stroja.

Ustavite napajanje stroja: Pritisnite stikalo za izklop napajanja.

Ponoven zagon napajanja stroja: Obrnite stikalo za izklop napajanja desno, da se stikalo sprosti. Izključite zaganjač, potem pa ga obrnите do konca v smeri urinega kazalca in ga spustite v položaju za Vklop.



STIKALO ZA DELOVNE/OPOZORILNE LUČI (NEOBVEZNO)

Vklop delovnih/opozorilnih luči: Pritisnite vrh stikala za delovne/opozorilne luči.

Vklop delovnih luči: Potisnite stikalo za delovne/opozorilne luči v srednji položaj.

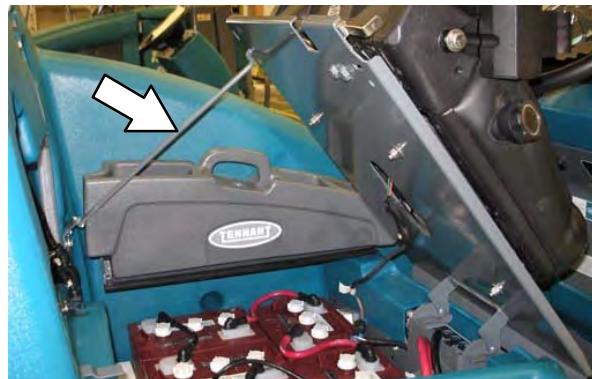
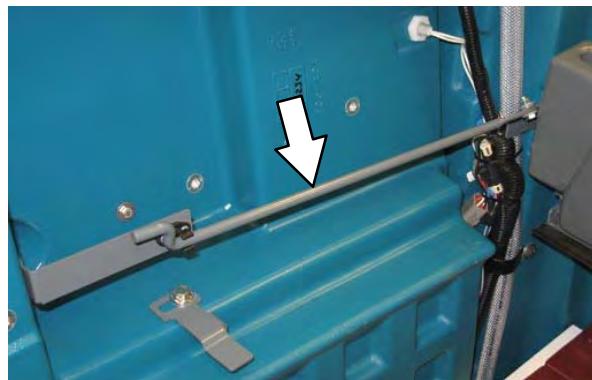
Izklop vseh luči: Pritisnite dno stikala za delovne/opozorilne luči.



PODPORNA ROKA SEDEŽA

Podpora roka sedeža drži sedež pokonci, kar omogoči dostop do akumulatorjev in prekinjevalnikov toka.

Za aktivacijo podporne roke sedeža popolnoma dvignite sedež uporabnika in podporno roko sedeža vstavite v luknjo v plošči sedeža uporabnika.



UPORABNIKOV SEDEŽ

Ročica naprej - nazaj nastavi položaj sedeža.



Gumb za nastavitev ledja nastavi spodnji del naslonjala sedeža.



LUKSUZNI SEDEŽ NA VZMETENJE (NEOBVEZEN)

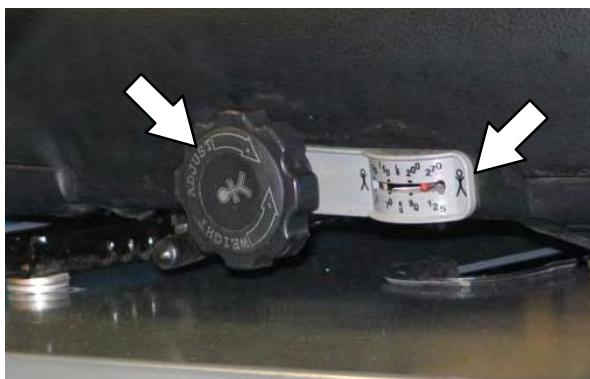
Uporabnikov sedež ima štiri nastavitev: kot naslonjala, težo uporabnika, ledja in naprej - nazaj.

Bodite previdni pri nagibanju luksuznega sedeža. Luksuzni sedež je težji od standardnega sedeža.

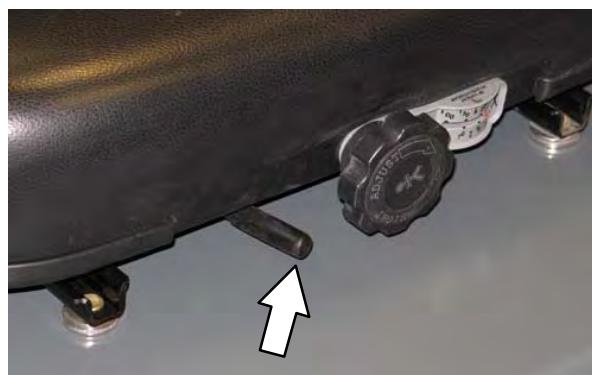
Gumb za nastavljanje naslonjala nastavi kot naslonjala.



Gumb za prilagajanje teži nadzoruje trdoto sedeža uporabnika. Uporabite števec poleg gumba za prilagajanje teži za pomoč pri določanju trdnosti sedeža.



Ročica naprej - nazaj nastavi položaj sedeža.



VARNOSTNI PASOVI

ZA VARNOST: Pred vžigom stroja nastavite sedež in pripnite pas.



DELOVANJE

GUMB ZA NADZOR KONTRASTA

Z Gumbom za nadzor kontrasta povečajte/zmanjšajte osvetlitev LCD zaslona.



GUMB ZA NASTAVITVE

Gumb za nastavitev je za dostop do nastavitev in diagnostike. Te gume naj uporabljajo samo primerno izurjeni vzdrževalci in TENNANT zastopniki.



POGONSKA STOPALKA

Pritisnite pogonsko stopalko za premik stroja.



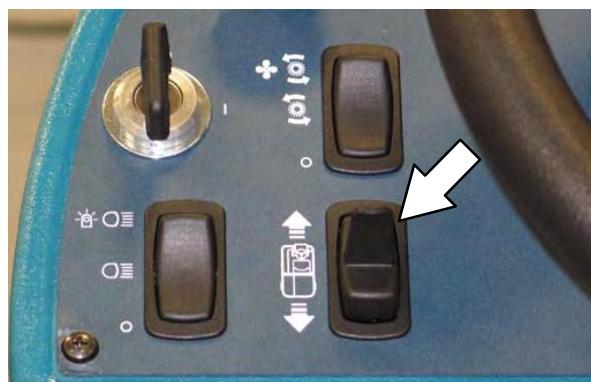
ZAVORNA STOPALKA

Pritisnite zavorno stopalko za ustavitev stroja.



SMERNO STIKALO

S smernim stikalom izberite smer naprej ali nazaj. Pritisnite pogonsko stopalko za premik stroja.



OPOMBA: Ko je smerno stikalo v položaju za nazaj, bo slišati zvočni alarm.

OPOMBA: Samo stroji, opremljeni z neobvezno utripajočo lučjo/alarmom za vzvratno vožnjo. Neobvezna lučka za vzvratno vožnjo in alarm bosta delovala samo, ko se stroj pomika nazaj.

GUMB ZA VENTILATOR SESALCA/OTIRALNIK

Spusst otiralnika in začetek sesanja: Pritisnite *gumb za ventilator sesalca/otiralnika*. Kazalnik se bo prižgal, ko se spusti otiralnik.

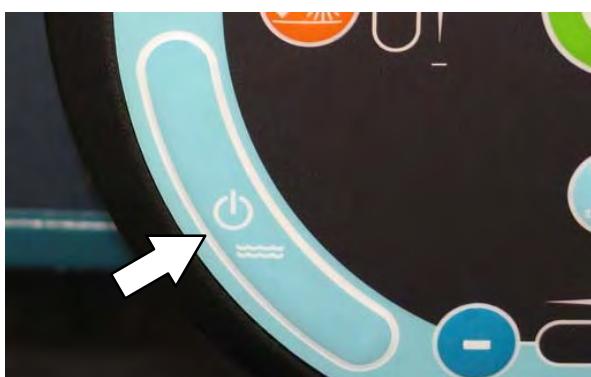
Dvig otiralnika in izklop sesanja: Pritisnite *gumb za ventilator sesalca/otiralnika*. Kazalnik se bo ugasnil, ko se dvigne otiralnik.

OPOMBA: Aktivacija gumba 1-STEP ni potrebna za uporabo sistema ventilatorja sesalca/otiralnika. Gumb za ventilator sesalca/otiralnik lahko vklopite ali izklopite z vklopljenim ali izklopljenim gumbom 1-STEP.

**GUMBA ZA VKLOP/IZKLOP RAZTOPINE**

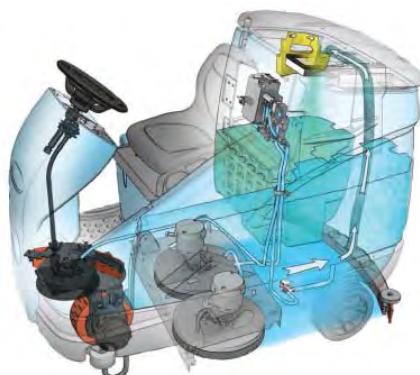
Izklopite pretok raztopine: Pritisnite *gumb za vklop/izklop raztopine* za izklop pretoka raztopine. Vse lučke za pretok raztopine se ugasnejo.

Vklopite pretok raztopine: Pritisnite *gumb za vklop/izklop raztopine* za izklop pretoka raztopine. Lučke za raztopino se ponovno prižgejo, pretok raztopine pa se ponastavi na zadnjo uporabljeno nastavitev.



DELOVANJE

KAKO STROJ DELUJE



Model T16 s cilindričnimi krtačami



Cilindrične krtače - model T16

Gumb 1-STEP vam omogoča, da takoj začnete s čiščenjem, saj vključi vse funkcije čiščenja.

Stroj v običajnem načinu čiščenja uporablja mešanico vode in detergenta za čiščenje tal.

V načinu PČ (podaljšano čiščenje) se umazana raztopina v zbiralni posodi filtrira skozi sistem PČ in vrne v posodo za raztopino za ponovno uporabo. Detergent se potem vbrizga v vrnjeno raztopino, kar obnovi čistilno sposobnost raztopine.

V neobveznem načinu FaST (čiščenje s pено), sistem FaST meša FaST-PAK koncentrat z majhno količino vode, kar ustvari veliko količino mokre pene. Sistem FaST lahko uporabite za vse vrste čiščenja.

Ko ste v neobveznem ec-H2 (električno konvertirana voda) načinu, navadna voda teče skozi modul, kjer se vanjo vbrizga kisik in jo nabije z električnim tokom. Električno konvertirana voda se spremeni v mešanico kisle in alkalne raztopine, ki je čistilo z nevtralno vrednostjo pH. Konvertirana voda napada umazanijo, jo razdrobi na manjše dele in potegne s tal, kar omogoča lahko čiščenje strjene umazanije. Konvertirana voda se potem povrne v navadno vodo v zbiralni posodi. Sistem ec-H2O lahko uporabite za vse vrste dvojnega in težjega čiščenja.

INFORMACIJE O KRTAČAH IN BLAZINICAH

Za najboljše rezultate uporabite pravilno vrsto krtače ali blazinice glede na vrsto čiščenja. Spodaj so naštete krtače in blazinice in nameni, za katere so najbolj ustreerne.

OPOMBA: *Količina in vrsta umazanije igrata pomembno vlogo pri določanju vrste krtače ali blazinice, ki jo boste uporabili. Stopite v stik s Tenant zastopnikom za bolj točna priporočila.*

Najlonska krtača (diskasta)* - Mehkejše najlonske ščetine so priporočene za čiščenje premazanih tal. Čisti brez prask.

Poliesterska krtača (cilindrična) - Mehkejše poliestrove ščetine za splošno uporabo nežno čistijo. Odlična za občutljive talne površine. Polyester ne vsrkava vode, zato je bolj primeren kot najlon za mokro čiščenje.

PolyPro krtača (cilindrična) - Polipropilenske ščetine za težko delo čistijo bolj agresivno in laže sčistijo stisnjeno nesnago, smeti in pesek in odlično drgnejo.

Polipropilenska krtača (cilindrična in diskasta)* - Polipropilenske ščetine za splošno uporabo lahko odstranijo lahno zbito nesnago brez da bi opraskale loščena tla.

Čistilna krtača z zelo abrazivnimi ščetinami (cilindrična in diskasta)* - Najlonska vlakna z abrazivi za odstranjevanje madežev in zbite umazanije. Agresivno deluje na vseh površinah. Primerno za umazanijo, ki se je nabirala dalj časa, maščobo in sledove gum.

* To krtačo lahko uporabite tudi za stransko krtačo.

Odstranjevalna blazinica (rjava) - Se uporablja za odstranjevanje zaščitnega sloja pri pripravi tal na ponoven nanos zaščitnega sloja.

Čistilna blazinica (modra) - Se uporablja za srednje ali močno čiščenje. Odstrani umazanijo, madeže in rise.

Polirna blazinica (rdeča) - Se uporablja za nežno čiščenje brez odstranjevanja zaščitnega sloja.

Polirna blazinica (bela) - Se uporablja za vzdrževanje močno poliranih ali loščenih tal.

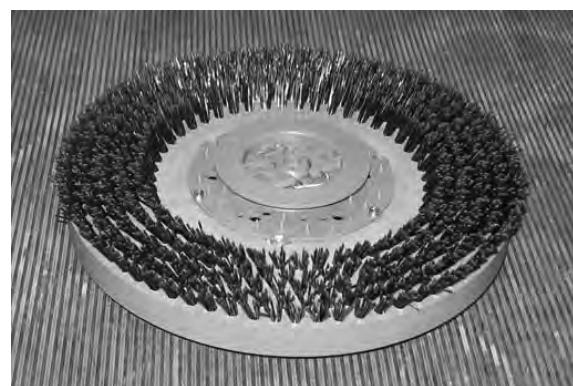
Groba odstranjevalna blazinica (črna) - Se uporablja za agresivno odstranjevanje debelih zaščitnih slojev ali za zelo močno čiščenje. *To blazinico lahko uporabite samo s pogonom, ki zgrabi blazinice, in ne s čopastim pogonom.*

Blazinica za pripravo površine (kostanjeve barve) - Se uporablja za zelo agresivno odstranjevanje barvnih nanosov brez uporabe kemičnih sredstev - za pripravo površine za ponovno barvanje

Pogon, ki zgrabi blazinice - Prijemljivo ozadje omogoča, da so blazinice čisto izkoriščene, in jih fiksira, brez da bi jih preluknjalo. Ta centrirna naprava na vzmet deluje z vsemi Tenant blazinicami in omogoča hitro in lahko menjavo blazinic.



Čopasti pogon blazinic - Standardni pogon blazinic ima kratke ščetine ali »čopke« na zadnjem delu, ki fiksirajo blazinice. Pogon deluje z vsemi Tenant blazinicami razen s črno visoko zmogljivo blazinico.



DELOVANJE

MED UPORABO STROJA

Pred čiščenjem odstranite prevelike odpadke.
Odstranite žice, vrvice, sukanice, večje kose lesa
ali druge odpadke, ki bi se lahko ovili ali zapletli v
krtače.

Vozite čim bolj naravnost. Ne zaletavajte se v
količke in ne opraskajte bokov stroja. Za več
centimetrov (nekaj inč) prekrijte poti čiščenja.

Ko se stroj premika, ne vrtite volana premočno.
Stroj se zelo odziva na premike volana. Izogibajte
se nenadnim zavojem, razen v nujnih primerih.

Po potrebi nastavite hitrost stroja, pritisk krtač in
pretok raztopine. Za najboljše čiščenje uporabite
najnižjo nastavitev pritiska krtač in pretoka
raztopine.

Če čiščenje ni zadovoljivo, prenehajte s
čiščenjem in si preberite *ODPRAVLJANJE
TEŽAV STROJA* v tem priročniku.

Po čiščenju opravite dnevno vzdrževanje (glejte
VZDRŽEVANJE STROJA v tem priročniku).

Stroj na klancih vozite počasi. Z zavorno stopalko
nadzorujte hitrost stroja pri spustih. Raje čistite s
strojem v klanec kot dol po klancu.

VARNOSTNI NAPOTEK: **ko uporabljate stroj,
se na nagnjenih in spolzkih površinah
premikajte počasi.**

Stroja ne uporabljajte v okolju, kjer lahko
temperatura okolja prekorači 43 °C (110 °F). Ne
uporabljajte funkcij za strganje v okolju, kjer lahko
temperatura okolja pade pod 0 °C (32 °F).

PREVERJANJE PRED ZAČETKOM UPORABE

Sledеče dejavnosti opravite pred uporabo stroja:

- Prepričajte se, da stroj ne pušča tekočin.
- Preverite delovne luči.
- Preverite, če je levi otiralnik poškodovan ali obrabljen.
- Preverite obrabljenost ali poškodbe glavnih krtač. Odstranite žice, vrvice ali niti, navite okoli glavnih čistilnih krtač.
- Za stroje s cilindričnimi krtačami: Preverite, če je pladenj za smeti prazen in čist.
- Stroji z neobvezno stransko krtačo: Preverite, če so okoli čistilne krtače navite žice, vrvice ali niti.
- Stroji z neobvezno stransko krtačo: Preverite, če je otiralnik poškodovan ali obrabljen.
- Stroji z neobveznim predpometanjem: Preverite, če so okoli čistilne krtače navite žice, vrvice ali niti.
- Stroji z neobveznim predpometanjem: Preverite vrečko s filtrom za nadzor prahu.
- Stroji z neobveznim predpometanjem: Prepričajte se, da je korito za smeti prazno.
- Preverite, če so zadnji otiralniki poškodovani ali obrabljeni.
- Preverite, ali so tesnila pokrova zbiralne posode in posode za raztopino poškodovana ali obrabljena.
- Prepričajte se, da je vhodni filter ventilatorja sesalca čist.
- Preverite, če je desni otiralnik poškodovan ali obrabljen.
- Stroji z neobveznim PČ: Prepričajte se, da je filter za PČ na dnu zbiralne posode čist.

Čiščenje FaST: Preverite količino koncentrata FaST-PAK in zamenjajte karton po potrebi. Glejte NAMEŠČANJE KARTONA FaST-PAK v tem priročniku.

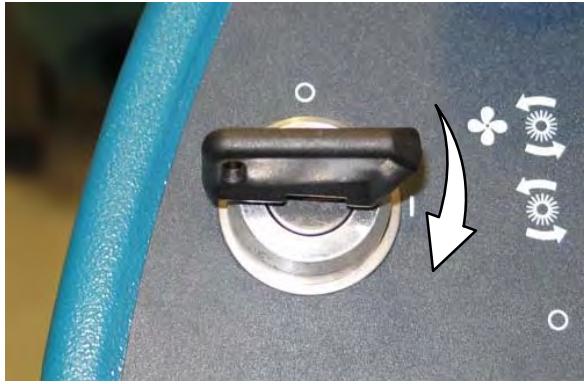
- Za FaST ali ec-H₂O čiščenje: Prepričajte se, da ste iz posode za raztopino izpraznili in sprali vsa običajna čistila/obnovila.
- Za FaST ali ec-H₂O čiščenje: Poskrbite, da je posoda za raztopino napolnjena samo s **hladno čisto vodo**.
- Preverite delovanje troblje, žarometov, zadnjih luči, varnostnih luči in alarma vzvratnega pomika (če je nameščen).
- Preverite, če zavore in krmiljenje delujejo pravilno.
- Preverite, ali so gume poškodovane.
- Preverite zapise o vzdrževanju in ugotovite kaj morate narediti.

DELOVANJE

ZAGON STROJA

ZA VARNOST: Pred vžigom stroja nastavite sedež in pripnite pas.

1. Sedite v uporabnikov sedež.
2. Zavrtite **zaganjač** popolnoma prek položaja za vklop in zaganjač spustite. Zaganjač se bo samodejno povrnil v položaj za vklop.



3. Prižgite luči (če so vgrajene).
4. Prestavite **smerno stikalo** v smer, v katero se želite pomakniti.
5. Pritisnite **pogonsko stopalko** za premik stroja.

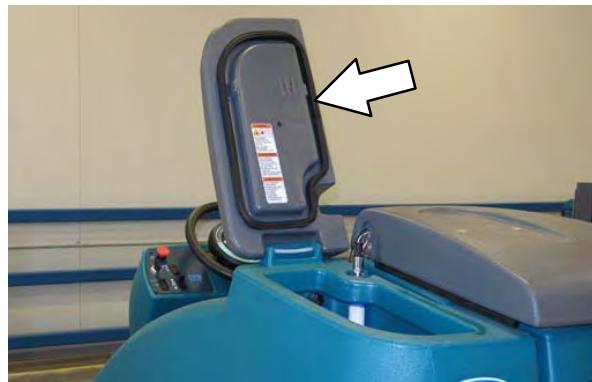
OPOMBA: Stroj se ne bo premaknil, razen če uporabnik sedi na sedežu uporabnika.

POLNJENJE POSODE ZA RAZTOPINO

**ČIŠČENJE S PENO (NAČIN FaST) / ec-H2O
ČIŠČENJE (NAČIN ec-H2O)**

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

1. Odprite pokrov posode za raztopino.



2. Napolnite posodo za raztopino samo s čisto **HLADNO VODO** (manj kot 21 °C / 70 °F). NE uporabljajte vroče vode in ne dodajajte običajnih čistil za tla, saj se lahko sistem FaST ali ec-H2O pokvari. Napolnite posodo za raztopino z vodo, dokler ta ni približno 50 mm (2 palca) pod kazalnikom.



OPOZORILO: Vnetljive snovi lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne uporabljajte vnetljivih snovi v posodi(ah).

OPOMBA: Če so v posodi za raztopino običajna čistila, ne uporabljajte sistema FaST ali ec-H2O. Pred začetkom dela s sistemom FaST ali ec-H2O posodo za raztopino izpraznite, splaknite in znova napolnite s hladno čisto vodo. Običajne čistilne snovi lahko povzročijo okvaro sistema FaST ali ec-H2O.

3. Zaprite pokrov posode za raztopino.

OBIČAJNO ČIŠČENJE

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

1. Odprite pokrov posode za raztopino.



2. Delno napolnite posodo za raztopino z vodo (ki naj ne presega 60°C / 140°F). Vlijte potrebno količino detergenta v posodo za raztopino. Posodo za raztopino še naprej polnite z vodo, dokler ta ni približno 50 mm (2 palca) pod kazalnikom.

OPOZORILO: **Vnetljive snovi lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne uporabljajte vnetljivih snovi v posodi(ah).**



POZOR: Za običajno čiščenje uporabljajte samo priporočena čistila. Škoda na stroju, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe čistila, povzroči prenehanje veljavnosti garancije.

OPOMBA: Če se začne pojavljati preveč pene, v obnovitveno posodo doliže priporočeno raztopino za nadzor penjenja. Stopite v stik s Tennant zastopnikom za bolj točna priporočila glede detergentov.

3. Zaprite pokrov posode za raztopino.

DELOVANJE

NAČIN PČ (PODALJŠANO ČIŠČENJE)

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

1. Odprite pokrov posode za raztopino.



2. Napolnite posodo za raztopino z vodo (ki naj ne presega 60°C / 140°F). Napolnite posodo za raztopino z vodo, dokler ta ni približno 50 mm (2 palca) pod kazalnikom.

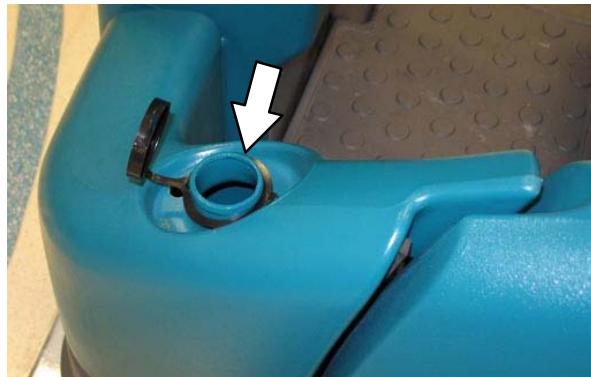


3. Napolnite zbiralno posodo z vodo (ki naj ne presega 60°C / 140°F). Zbiralno posodo napolnite tik čez vrh filtra PČ.



4. Posodo za detergent PČ napolnite z detergentom.

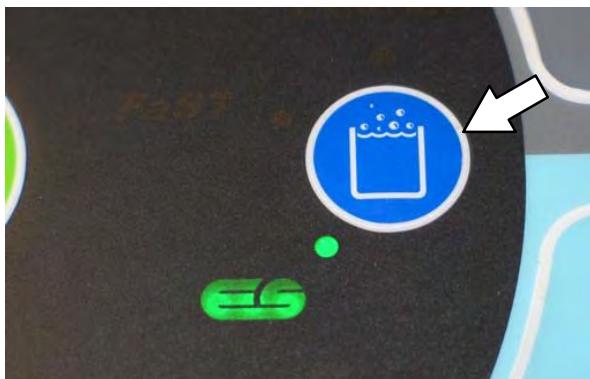
OPOZORILO: Vnetljive snovi lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne uporabljajte vnetljivih snovi v posodi(ah).



5. Zaprite pokrov posode za raztopino.

NASTAVLJANJE NAČINOV ČIŠČENJA

Gumb načina za težje delo omogoči vklop funkcij čiščenja, ko pritisnete gumb 1-STEP. Lučka in logotip sistema za čiščenje poleg gumba se bosta pričgala. Stroj si bo zapomnil zadnjo nastavitev, ko ga vključite ali izključite.



OPOMBA: Ko vključite sistem PČ, pride do majhnega zamika, preden se vključi črpalka za PČ.

NASTAVLJANJE PRITISKA KRTAČ

V normalnih pogojih naj bo pritisk krtač nastavljen na najnižjo nastavitev (spodnja lučka). V težkih pogojih pritisk krtač lahko nastavite na najvišjo nastavitev (zgornji lučki). Hitrost potovanja in stanje tal bosta vplivala na učinkovitost čiščenja.

Ko je gumb 1-STEP vključen, pritisnite **gumb za pritisk krtač**, da nastavite pritisk krtač. Z gumbom za pritisk krtač zvišajte ali znižajte nastavitev pritiska krtač. Če so krtače obrabljeni, bo mogoče potrebno povečati pritisk krtač. Stroj si bo zapomnil zadnjo nastavitev, ko ga vključite ali izključite.



NASTAVLJANJE PRETOKA RAZTOPINE

Ko je gumb 1-STEP vključen, pritisnite **gumb za povečanje pretoka raztopine (+)** ali **gumb za zmanjšanje pretoka raztopine (-)** za nastavljanje pretoka raztopine. Hitrost potovanja in stanje tal bosta vplivala na učinkovitost čiščenja. Stroj si bo zapomnil zadnjo nastavitev, ko ga vključite ali izključite. Lučke za raztopino prikazujejo trenutno nastavitev pretoka raztopine.

OPOMBA: Ko uporabljate sistem FaST ali ec-H2O (neobvezna), gumba za povečanje in zmanjšanje pretoka raztopine ne delujeta. Pretok raztopine za sistem FaST in ec-H2O je prednastavljen. Pričgane bodo vse lučke za pretok raztopine, če je stroj v načinu e-H2O ali FaST.



PRETOK OBIČAJNE RAZTOPINE

V normalnih pogojih naj bo pretok raztopine nastavljen na najnižjo nastavitev (leva lučka). Če je veliko umazanije, naj bo pretok raztopine nastavljen na višjo nastavitev (srednja ali desna lučka).

PRETOK RAZTOPINE PČ (PODALJŠANO ČIŠČENJE)

ZA stroje s PČ, se pretok detergenta izključi, ko je pretok raztopine na najnižji nastavitev (ena lučka). Srednja nastavitev (dve lučki) in najvišja nastavitev (tri lučke) omogočata pretok raztopine IN detergenta. Najnižja nastavitev (ena lučka) omogoča pretok raztopine BREZ detergenta. Za učinkovito čiščenje ni potrebno stalno dodajanje detergenta v raztopino. Pod normalimi pogoji je potrebno menjati nastavitev pretoka raztopine med srednjo in najnižjo nastavitevijo.

DELOVANJE

ČIŠČENJE

ZA VARNOST: Ne uporabljajte stroja, če niste prebrali in razumeli uporabniškega priročnika.

1. Zaženite stroj.
2. Pritisnite gumb **1-STEP**. Lučka blizu gumba se bo prižgal. Vse prednastavljene čistilne funkcije se bodo vključile.



3. Pritisnite gumb načina za težje delo za izbiro načina za težje delo (ec-H2O, FaST ali ES). Lučka in logotip načina zasvetita.



4. Po potrebi nastavite pritisk krtač in pretok raztopine.
5. Prestavite smerno stikalo v smer, v katero želite, da se stroj premakne (naprej ali vzvratno).
6. Pritisnite pogonsko stopalko za začetek čiščenja.

OPOMBA: Sistema FaST ali ec-H2O NIKOLI ne vključite medi običajnem čiščenjem. Običajne čistilne snovi lahko povzročijo okvaro sistema FaST ali ec-H2O. Pred začetkom dela s sistemom FaST ali ec-H2O posodo za raztopino izpraznite, splaknite in znova napolnite s hladno čisto vodo.

OPOZORILO: **Vnetljive snovi ali reaktivne kovine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne sesajte jih.**

ZA VARNOST: Ko uporabljate stroj, se na nagnjenih in spolzkih površinah premikajte počasi.

OPOMBA: Otiralnik se samodejno dvigne, ko vozite stroj vzvratno. To prepreči poškodbe otiralnika.

ec-H2O model: Če se oglaši alarm, opozorilna lučka/lučka o napaki pa utripa, mora biti *modul ec-H2O* izpran za ponoven zagon delovanja ec-H2O (Glejte ec-H2O POSTOPEK IZPIRANJA MODULA).

OPOMBA: Ko se oglaši alarm, pritisnite gumb za način čiščenja za izklop ec-H2O sistema in nadaljujte s čiščenjem ali izperite ec-H2O sistem.

KODE LUČK ec-H2O SISTEMA	STANJE
Modra lučka sveti	Normalno delo
Opozorilna lučka/lučka o napaki utripa	Sprerite ec-H2O modul
Opozorilna lučka/lučka o napaki sveti	Obrnite se na servisni center

7. Spustite smerno stopalko in pritisnite zavorno stopalko, da se stroj ustavi.
8. Pritisnite gumb **1-STEP**, da stroj neha čistiti. Lučka poleg gumba se bo ugasnila in čez kratek čas se bo čiščenje ustavilo.

DVOJNO ČIŠČENJE

Za čiščenje zelo umazanih območij uporabite postopek dvojnega čiščenja.

Dvojno čiščenje lahko uporabljate s FaST SISTEMOM ZA ČIŠČENJE (neobvezen), ec-H2O SISTEMOM ZA ČIŠČENJE (neobvezen) ali z OBIČAJNIM ČIŠČENJEM.

Stroji s pred-krtačenjem in stranskimi krtačami (neobvezne): Pri dvojnem čiščenju naj bosta sklop za pred-pometanje in stranska krtača (neobvezna oprema) dvignjena.

Stranske otiralnike za dvojno čiščenje dvignite tako, da u-zaponke odstranite z mesta za shranjevanje. Ročno dvignite oba sklopa otiralnikov, nato pa zaponke ponovno vstavite v luknje v ogrodju stranskega otiralnika.



Pritisnite gumb 1-STEP, nato pa gumb za ventilator sesalca/otiralnik. Lučka nad gumbom za ventilator sesalca/otiralnik se bo izključila, otiralnik se bo dvignil in ventilator sesalca bo nehla delati. Očistite močno umazano področje. Pustite naj se čistilna raztopina namaka 5-15 minut.



ZA VARNOST: Ko uporabljate stroj, se na nagnjenih in spolzkih površinah premikajte počasi.

Pred drugim čiščenjem tal spustite stranske otiralnike in pritisnite gumb za ventilator sesalca/otiralnik, da spustite zadnji otiralnik in vklopite ventilator sesalca. Lučka nad gumbom se bo prižgala. Znova očistite tla, da poberete čistilno raztopino.

OPOZORILO: Vnetljive snovi ali reaktivne kovine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne sesajte jih.

OPOMBA: Ko področje čistite drugič, za izklop pretoka raztopine pritisnite gumb za vklop/izklop pretoka raztopine. Za ponoven zagon pretoka raztopine ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop pretoka raztopine.



OPOMBA: Dvojno čiščenje ni priporočljivo za območja, kjer lahko čistilna raztopina steče pod police ali poškoduje predmete.

DELOVANJE

NAČIN SESANJA VODE (BREZ ČIŠČENJA)

S strojem lahko sesate vodo ali nevnetljive tekočine, brez da bi čistili.

Če želite sesati vodo ali nevnetljive tekočine, se najprej prepričajte, da je *gumb 1-Step* izključen. Lučka nad gumbom mora biti ugasnjena.



OPOZORILO: **Vnetljive snovi ali reaktivne kovine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne sesajte jih.**

Pritisnite gumb za ventilator sesalca /otiralnika. Lučka nad gumbom se bo prižgala, otiralnik se bo spustil in ventilator sesalca bo začel delati. Posesajte vodo ali nevnetljivo tekočino.



USTAVITEV ČIŠČENJA

1. Ko se stroj še premika, pritisnite *gumb 1-Step*, da ustavite postopke čiščenja. Otiralnik bo nekaj časa še ostal spuščen, da bo pobral vodo v čistilni glavi.



2. Spustite pogonsko stopalko in pritisnite zavorno stopalko, da se stroj ustavi.

PRAZNENJE IN ČIŠČENJE ZBIRALNE POSODE

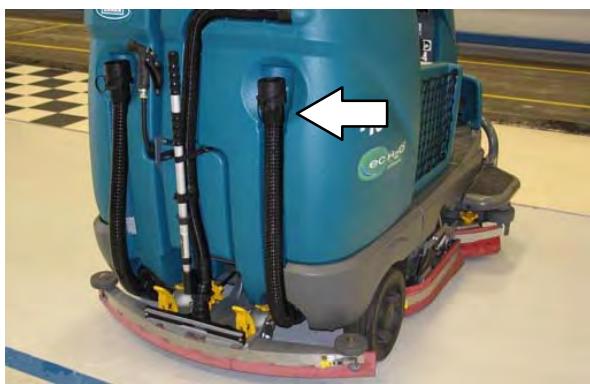
Izpraznite in očistite zbiralno posodo vsak dan oz. ko se na LCD prikazu pojavi koda napake, ki opozarja na polnost zbiralne posode.

Očistite zunanjost posode z vinilnim čistilom.

1. Stroj odpeljite na kraj z odtokom.

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

2. Cev za prazenje zbiralne posode snemite z zbiralne posode.

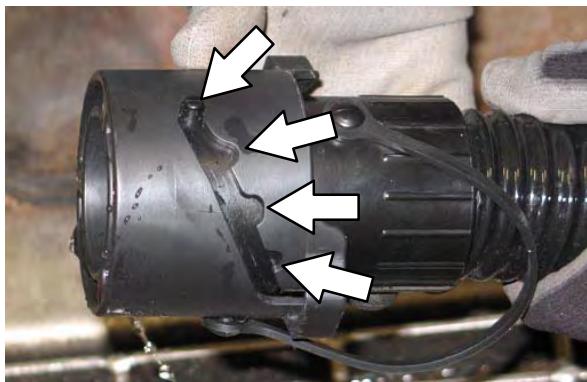


3. Cev za prazenje držite v bližini talnega odtoka, odprite šobo cevi in cev položite v bližino talnega odtoka.

OPOMBA: Šobo cevi talnega odtoka usmerite v varno smer, preden šobo odprete.



4. Po potrebi šobo cevi obrnите v drug položaj, da prilagodite pretok.



5. Dvignite pokrov zbiralne posode in zbiralno posodo sperite s čisto vodo. Sperite senzorje pri vrhu posode.



DELOVANJE

6. Stroji s PČ: Sperite filter PČ na dnu posode in senzor pri vrhu posode.



OPOMBA: **NE** uporabljajte pare za čiščenje posod. Prekomerna toplota lahko poškoduje posode in dele.

7. Da bi preprečili puščanje, očistite priključni del nastavka in notranjost objemke cevi za praznjenje.



8. Obrnite objemko v zaprt položaj in cev za praznjenje obesite nazaj na zbiralno posodo.



9. Preglejte vhodni filter ventilatorja sesalca vsak dan. Če je vhodni filter umazan, ga očistite z vlažno krpo ali vodo. Pustite, da se filter popolnoma posuši, preden ga namestite nazaj v stroj.



10. Zaprite pokrov zbiralne posode.

11. Cilindrična čistilna glava: Odstranite in očistite korito za umazanijo. Vrnite korito nazaj v čistilno glavo, ko ste končali.



OPOMBA: Čistilno glavo je potrebno spustiti za okrog 25 mm, da lahko odstranite korito za umazanijo.

OPOMBA: Dostop do korita z umazanjem je možen samo z desne strani stroja.

PRAZNENJE IN ČIŠČENJE POSODE ZA RAZTOPINO (SAMO STROJI PČ)

Stroji s PČ: Posodo za raztopino je potrebno izprazniti in očistiti, ko izpraznite in očistite zbiralno posodo.

Očistite zunanjost posode z vinilnim čistilom.

1. Stroj odpeljite na kraj z odtokom.

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

2. Cev za praznjenje posode za raztopino snemite s posode za raztopino.

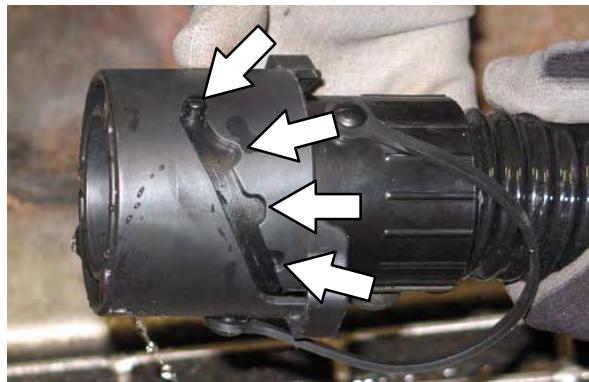


3. Cev za praznjenje držite v bližini talnega odtoka, odprite šobo cevi in cev položite v bližino talnega odtoka.

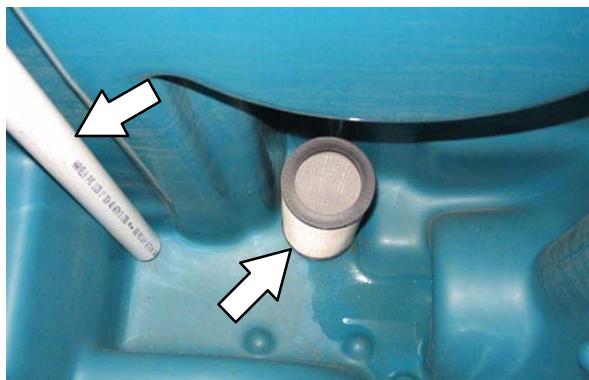
OPOMBA: Šobo cevi talnega odtoka usmerite v varno smer, preden šobo odprete.



4. Po potrebi šobo cevi obrnите v drug položaj, da prilagodite pretok.



5. Dvignite pokrov posode za raztopino in posodo za raztopino sperite s čisto vodo. Sperite filter in senzor v posodi za raztopino.



OPOMBA: NE uporabljajte pare za čiščenje posod. Prekomerna toplota lahko poškoduje posode in dele.

DELOVANJE

- Da bi preprečili puščanje, očistite priključni del nastavka in notranjost objemke cevi za praznjenje.



- Obrnite objemko v zaprt položaj in cev za praznjenje obesite nazaj na posodo za raztopino.



IZKLOP STROJA

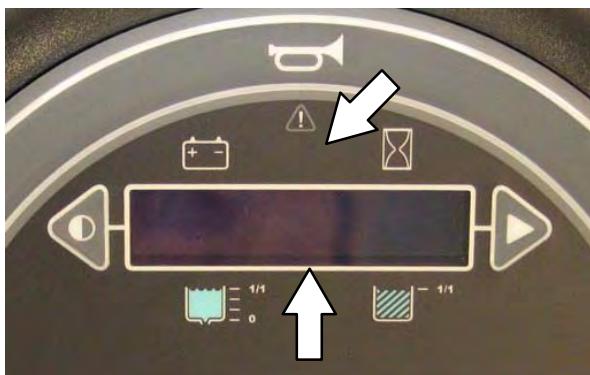
- Umaknite nogo s pogonske stopalke.
- Pritisnite gumb 1-Step, da stroj neha čistiti.
- Pritisnite na zavorno stopalko za ustavitev stroja.
- Zavrtite zaganjač v položaj za izklop.



KAZALNIK(I) NAPAK

Ta stroj je opremljen z dvema vidnima kazalnikoma, rdečo lučko in LCDjem (zaslon s tekočimi kristali).

Če rdeča lučka neprenehoma utripa, to pomeni, da je prišlo do napake.



LCD bo prikazal kodo napake. Če je prišlo do več kot ene napake, se bodo kode napak prikazovale izmenično.

Vse kode napak naznani tudi zvočni alarm, ki opozori uporabnika, da je prišlo do napake.

Za ponastavitev kazalnikov napak izključite stroj in odpravite vzrok napake. Kazalnik napak se bo ponastavil, ko znova zaženete stroj.

Glejte tabelo spodaj za določanje vzrokov in popravil napak.

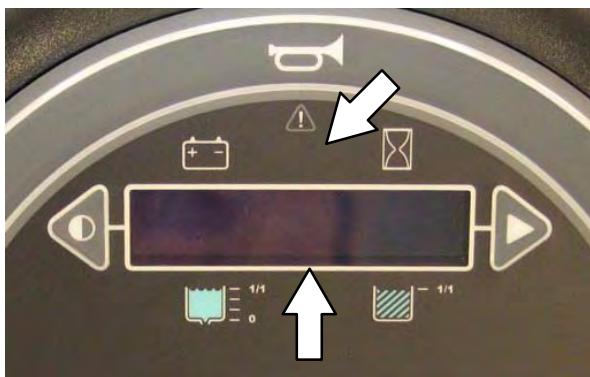
Koda napake (Prikazana na LCDju)	Vzrok(i)	Popravilo
F1: Rec Tank Full	Obnovitvena posoda je polna	Izpraznite zbiralno posodo
F2: Sol Tank Empty	Posoda za raztopino je prazna	Napolnite posodo za raztopino.
F3: Vac # Flt #	motor(ji) ventilatorja sesalca ne delujejo	Izklopite in ponovno zaženite stroj. Če je koda napake še prikazana, nehajte uporabljati stroj in se obrnite na servisno osebje podjetja Tennant.
F4: Batt Very Low	Nizka napolnjenos akumulatorjev	Napolnite akumulator
F5: Propel Error	Napaka krmilnika pogona	Izklopite in ponovno zaženite stroj.
F6: Left Br Flt #	Leva krtača na deluje.	Če je koda napake še prikazana, nehajte uporabljati stroj in se obrnite na servisno osebje podjetja Tennant.
F6: Frnt Br Flt#	Prednja krtača na deluje.	
F7: Rght Br Flt#	Desna krtača na deluje.	
F7: Rear Br Flt#	Zadnja krtača na deluje.	
F8: Hi B3 Current	Stranska krtača ne deluje.	
F11: Act Timeout	Napaka poteklosti aktuatorja glavne glave	
F12: Check Brushes	Krtače ne delujejo.	
F13: Brsh Mtr Flt	Motor(ji) krtače ne deluje(jo).	

DELOVANJE

OPOZORILNE KODE

Opozorilne kode se ponavadi pojavijo, ker uporabnik hoče uporabiti načine, ki niso na voljo. Opozorilna koda se bo pojavila na LCD zaslonu.

Glejte tabelo spodaj za določanje vzrokov opozorilnih kod.



Opozorilna koda (Prikazana na LCD-ju)	Vzrok(i)	Popravilo
W1: Batt. Low	Nizka napolnjenost akumulatorjev	Napolnite akumulatorje
W2: Sqge Stall	Otiralnik se ne spusti	Preglejte otiralnik/aktuator otiralnika za poškodbe in ovire.
W3: Side Stall	Stranska krtača se ne spusti.	Preglejte aktuator stranske krtače za ovire.
W4: Unavailable	Neobvezna raztopina ni omogočena.	Način za raztopino ni na voljo.
W5: No Side Brush	Stranska krtača ni omogočena.	Stranska krtača ni omogočena.
W6: Not Used	-	-
W7: Not Active	Gumb ni aktivен.	Gumb ni aktivен za uporabo.
W8: No Vac. Amps	Ventilator sesalca ne deluje.	Preverite povezave nosilnega ogrodja.
W9: Open R/R Brush	Desna/zadnja krtača na deluje.	Ponovno priključite nosilno ogrodje, če je izključeno.
W10: Open L/F Brush	Leva/prednja krtača na deluje.	Če je opozorilna koda še prikazana, nehajte uporabljati stroj in se obrnite na servisno osebje podjetja Tennant.
W11: Open SD Brush	Stranska krtača ne deluje.	
W12: Solution Off	Ni pretoka raztopine do čistilne glave.	Pritisnite gumb za vklop/izklop, da sprožite pretok raztopine.

NEOBVEZNA OPREMA**STRANSKA KRTAČA (NEOBVEZNA)**

Stranska krtača pometa smeti na pot glavnih krtač.

OPOZORILO: Vnetljive snovi ali reaktivne kovine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne sesajte jih.

1. Vključite stroj.
2. Pritisnite gumb 1-Step.
3. Pritisnite zgornji del **stikala za stransko krtačo**, da spustite in zaženete stransko krtačo.



4. Pritisnite pogonsko stopalko za začetek čiščenja.
5. Pritisnite spodnji del **stikala za stransko krtačo**, da ustavite in dvignite stransko krtačo.

SKLOP ZA PRED-POMETANJE (NEOBVEZEN)

Sklop za pred-pometanje je nameščen na prednjem delu stroja in omogoča stroju pobiranje smeti. Sklop vsebuje glavno krtačo in dve stranski krtači, ki pometata smeti v koš za smeti. Redno praznите posodo za odpadke in vrečko za odpadke sesalnika.

Stroj lahko uporabljate tudi brez sklop za pred-pometanje. Oglejte si PRED-POMETANJE v razdelku VZDRŽEVANJE za vzdrževanje.

OPOZORILO: Vnetljive snovi ali reaktivne kovine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne sesajte jih.

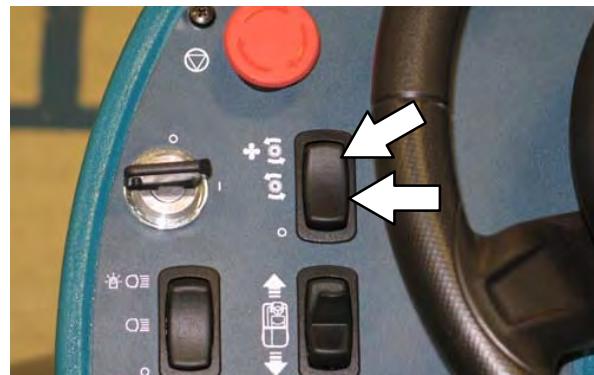
1. Vključite stroj.
2. Pritisnite gumb 1-Step.

OPOMBA: Ne pritisnite tipke 1-Step, če želite samo pometati. Pred-pometanje se lahko uporablja brez funkcije čiščenja.

3. Pritisnite **stikalo za pred-pometanje** v osrednji položaj za začetek pred-pometanja brez nadzora prahu.

Pritisnite **stikalo za pred-pometanje** v zgornji položaj za začetek pred-pometanja z nadzorom prahu.

OPOMBA: Sklop za pred-pometanje bo začel pometati, sistem za nadzor prahu pa bo začel delovati, ko se stroj pomakne naprej.



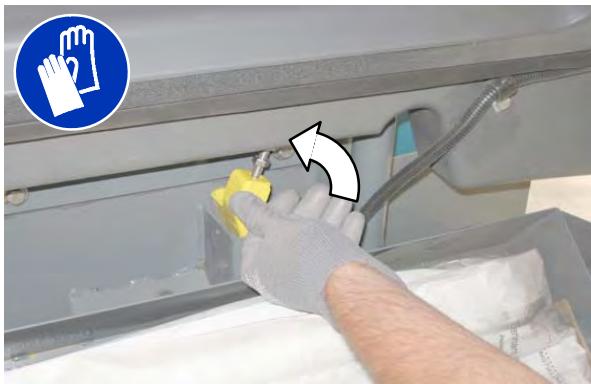
4. Pritisnite spodnji del **stikala za pred-pometanje** za izklop sistema za pred-pometanje in sistema za nadzor prahu.

DELOVANJE

IZPRAZNITE KOŠ ZA SMETI PRED-POMETANJA

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

1. Dvignite pokrov sklopa za pred-pometanje in ga v odprttem položaju zaklenite.



2. Odstranite koš za smeti iz sklopa za pred-pometanje in koš izpraznite.



3. Ponovno namestite koš za smeti v sklop za pred-pometanje.

4. Preglejte vrečko za smeti sesalca.
Zamenjajte vrečko za smeti sesalca, če je polna ali poškodovana.



5. Odklenite in spustite pokrov za pred-pometanje.

SESALNA PALICA (NEOBVEZNA)

S sesalno palico očistite območja, ki jih stroj ne more doseči.



OPOZORILO: Vnetljive snovi ali reaktivne kovine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne sesajte jih.

1. Odpnite trak sesalne palice s posode za raztopino.



2. Odstranite sesalno palico/sesalno cev otiralnika z zadnjega otiralnika.



3. Vstavite pokrovček sesalne palice v priključek v sesalni palici.



4. Sesalni nastavek obrnite v položaj za sesanje in ročaj podaljšajte do želene dolžine.



5. Pritisnite gumb ventilatorja sesalca/otiralnika za vklop ventilatorja sesalca. Otiralnik se bo popolnoma spustil.



6. Posesajte tla.



7. Ko prenehate s sesanjem, pritisnite gumb za ventilator sesalca/otiralnik za izklop ventilatorja sesalca. Otiralnik se bo dvignil.

8. Ugasnite stroj.

DELOVANJE

- Odstranite pokrovček sesalne palice s priključka za sesanje in nastavek za sesanje dajte nazaj v položaj za shranjevanje, ročaj pa na dolžino za shranjevanje.



- Ponovno namestite sesalno palico/sesalno cev otiralnika na zadnji otiralnik.
- Cev za sesanje vstavite v vodilo cevi za sesanje v zbiralni posodi.



- Trak sesalne palice zapnite na posodo za raztopino in sesalno palico/sesalno cev otiralnika pritrdite na stroj.

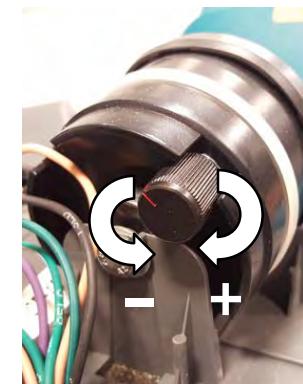
NASTAVITEV GLASNOSTI ALARMA ZA VZVRATNO VOŽNJO (IZBIRNO)

VAROSTNI NAPOTEK: ko uporabljate stroj, upoštevajte varnostne smernice delovišča v zvezi z alarmi za vzvratno vožnjo.

Glasnost alarma za vzvratno vožnjo je mogoče nastaviti na vrednosti od 85 do 102 dB(A). Če želite nastaviti glasnost, odstranite pokrov alarma za vzvratno vožnjo in zavrtite gumb za glasnost.

Povečanje glasnosti: gumb zavrtite v smeri urinega kazalca.

Zmanjšanje glasnosti: gumb zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.



IZVLEČNI AKUMULATOR (NEOBVEZEN)

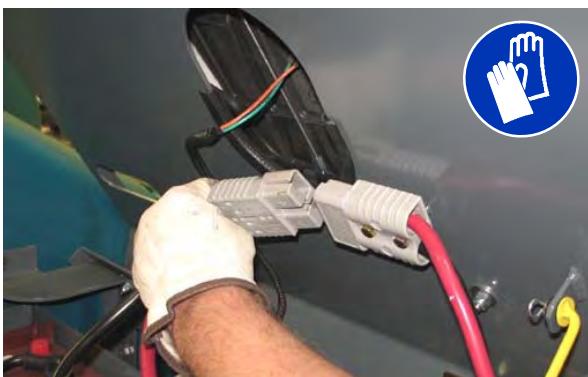
Izvlečni akumulator vam omogoča, da hitro in zlahka odstranite in zamenjate akumulatorje.

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

1. Dvignite sedež uporabnika in ga pričvrstite na mesto z roko za podporo sedeža.
2. Odprite vrata prostora za akumulator.



3. Izključite priključek stroja z akumulatorjev.



4. Voziček za akumulatorje potisnite na uporabnikovo stran stroja in voziček za akumulatorje poravnajte s prostorom za akumulatorje.

5. Ročaj držala izvlečenega akumulatorja zavrtite proti sprednjemu delu prostora za akumulatorje, spustite izvlečno ploščo držala akumulatorja in zaponko plošče držala vstavite v režo v vozičku za akumulatorje.

OPOMBA: Zaponko plošče držala morate v celoti vstaviti v režo v vozičku za akumulatorje, tako da je ročaj držala akumulatorja obrnjen navzgor, akumulatorje pa lahko varno izvlecete iz vozička za akumulatorje.

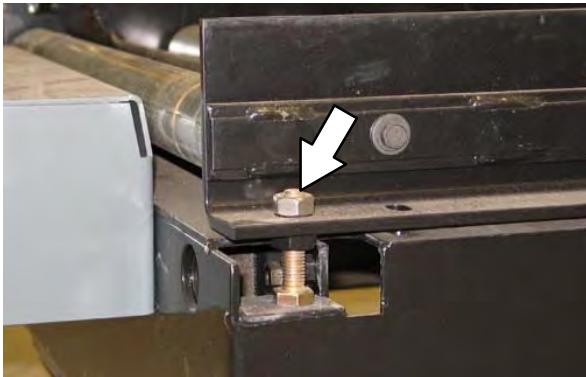


6. Stopite na levo stran talnega zaklepa, da vključite talni zaklep vozička za akumulatorje.



DELOVANJE

7. Po potrebi nastavite višino kolesc vozička za akumulatorje. Kolesci na vozičku za akumulatorje morajo biti poravnani s kolesci za akumulatorje na stroju. Prilagodite višino na obeh straneh vozička za akumulatorje.



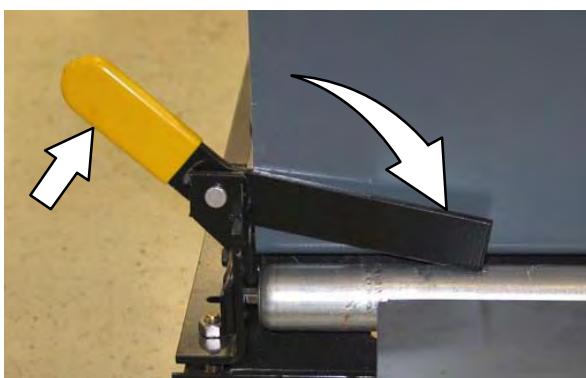
Dvignite kolesca vozička za akumulatorje: S ključem razrahljajte protimatico in obrnite vijak v smeri urinega kazalca. Ponovno pričvrstite matico.

Spuscite kolesca vozička za akumulatorje: S ključem razrahljajte protimatico in obrnite vijak v obratni smeri urinega kazalca. Ponovno pričvrstite matico.

8. Zaboj z akumulatorji povlecite na voziček za akumulatorje.



9. Potegnite ročaj, da spustite drog za ustavitev vozička za akumulatorje. To pomaga, da se akumulatorji ne zvalijo z vozička.



10. Dvignite izvlečno ploščo držala akumulatorja, da voziček za akumulatorje izpustite iz stroja.
11. Sprostite talni zaklep vozička za akumulatorje.
12. Potegnite voziček za akumulatorje stran od stroja.
13. Za namestitev akumulatorjev v stroj prejšnje korake izvedite v obratnem vrstnem redu.

VAROVALO ZADNJEGA OTIRALNIKA (NEOBVEZNO)

Zadnji ščitnik otiralnika ščiti zadnji otiralnik pred poškodbami.



Za uporabo ščitnika zadnjega otiralnika, potegnite sponko, spuscite zaščitno palico in znova vstavite sponko.



PRŠILNA ŠOBA (NEOBVEZNA)

S pršilno šobo lahko očistite stroj in bližnjo okolico. Posoda za raztopino je vir vode/raztopine za pršilno šobo.

OPOMBA: Ko uporabljate pršilno šobo za čiščenje stroja, NE pršite vode na elektronske dele.

ZA VARNOST: Preden zapustite ali začnete z deli na stroju, ga ustavite na ravni površini in ugasnite.

1. Vključite stroj.
2. Pritisnite gornji del **stikala za pršilno šobo** za vklop pršilne šobe. Lučka na stikalu se bo vključila, ko je pršilna šoba vklopljena.



3. Pršilno šobo izvlecite iz zadnje strani stroja in jo po potrebi očistite.



ZA VARNOST: Če uporabljate stisnjeni zrak ali vodo pod pritiskom, uporabite zaščito za oči in ušesa.

4. Ko ste s čiščenjem končali, cev nežno potegnite in s tem omogočite, da se cev s pršilno šobo pomakne nazaj v stroj.

OPOMBA: Še naprej držite pršilno šobo in nadzirajte cev med pomikanjem nazaj v stroj. Stroj in/ali sklop pršilne šobe se lahko poškoduje, če cev s pršilno šobo izpustite in dovolite, da se hitro pomakne nazaj v stroj.

5. Pršilno šobo obesite na kljuko.



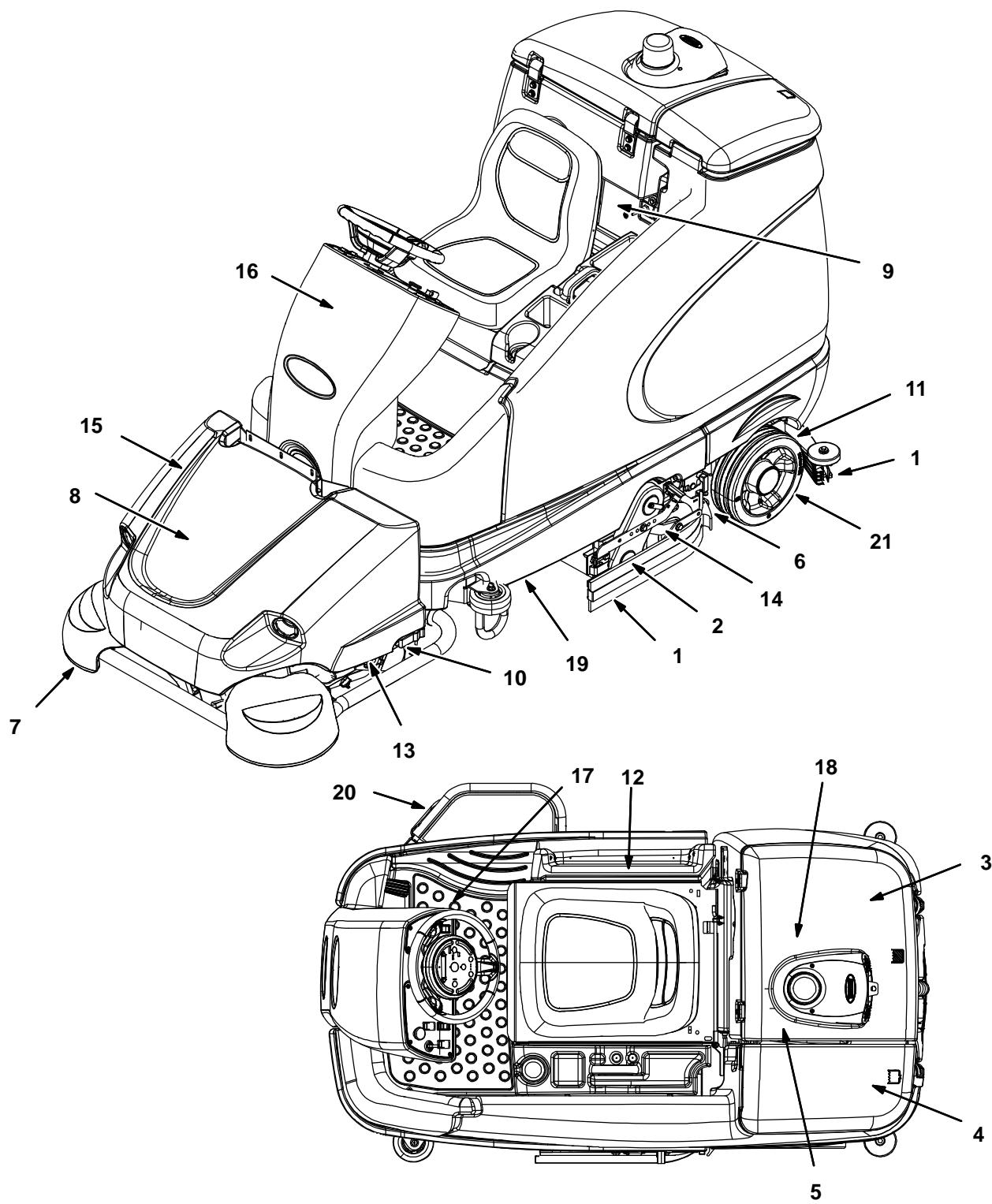
6. Pritisnite spodnji del stikala za pršilno šobo za izklop dotoka vode. Lučka na stikalu se bo vključila, ko je pršilna šoba izključena.

DELOVANJE

ODPRAVLJANJE TEŽAV STROJA

Težava	Vzrok	Popravilo
Vodne sledi-slabo pobiranje vode	Izrabljene lamele otiralnika	Zamenjajte ali zavrtite lamele otiralnika
	Otiralnik ni pravilno uravnani	Uravnajte otiralnik
	Zamašena sesalna cev	Sperite sesalno cev
	Vhodni filter ventilatorja sesalca je umazan	Očistite vhodni filter
	Smeti so ujete na otiralniku	Z otiralnika odstranite smeti
	Sesalna cev do otiralnika ali zbiralne posode je izključena ali poškodovana	Povežite ali zamenjajte sesalno cev
	Pokrov posode ni čisto zaprta	Poglejte za ovire
Ventilator sesalca se ne vključi	zbiralna posoda je polna	Izpraznite obnovitveno posodo
	zbiralna posoda je polna pene	Izpraznite zbiralno posodo
		Uporabite manj ali drug detergent
		Uporabite sredstvo proti peni
Ni pretoka raztopine na tla ali je pretok majhen	Posoda za raztopino je prazna	Napolnite posodo za raztopino
	Pretok raztopine je izključen	Vključite pretok raztopine
	Cevi za pretok raztopine so zamašene	Sperite cevi za pretok raztopine
	Zamašen ali zataknjen ventil za raztopino	Očistite ali zamenjajte
Slaba učinkovitost čiščenja	Umazanija je ujeta v čistilnih krtačah	S krtač odstranite smeti
	Nepravilne krtače ali detergent	Stopite v stik s TENNANT zastopnikom za priporočila
	Obrabljen(a) čistilne(a) krtače(a)	Zamenjajte čistilne(o) krtače(o)
	Prekomeren pritisk krtač	Zmanjšajte pritisk čistilne krtače
	Neenak pritisk krtač	Uravnajte čistilno glavo
	Pretrgani pogonski jermenji krtače na cilindrični čistilni krtači	Zamenjajte jermene
	Nizka napoljenost akumulatorjev	Polnite akumulatorje, dokler se polnilnik sam ne izklopi
Slabo delovanje pred-pometanja (samo stroji, opremljeni z neobveznim pred-pometanjem)	Obrabljenе ščetine krtač	Zamenjajte krtačo.
	Smeti so prišle v pogonski mehanizem krtače.	Odstranite smeti iz pogonskega mehanizma.
	Koš je poln	Izpraznite koš
	Polna vrečka za smeti sesalca	Zamenjajte vrečko za smeti sesalca.
	Obnovitvena obloga poškodovana	Zamenjajte obnovitveno oblogo.
	Napačna krtača za pometanje	Stopite v stik s TENNANT zastopnikom za priporočila
	Odpovedal je pogon glavne krtače	Pokličite TENNANT zastopnika za vzdrževanje

Težava	Vzrok	Popravilo
Sistem PČ ne deluje	Gumb PČ je izključen	Vključite gumb PČ
	Senzor PČ v posodi umazan in v napačnem položaju	Očistite/prestavite senzor.
	Zamašen filter črpalke PČ	Očistite filter PČ
	Premalo vode v zbiralni posodi	Na pol napolnite zbiralno posodo
	Premalo vode v posodi za raztopino	Napolnite posodo za raztopino
Sistem FaST ne deluje	Gumb FaST je izključen	Vključite gumb FaST
	Sproženo prekinjalo sistema FaST	Poščite vzrok in ponastavite gumb 15A prekinjala
	Zamašena dovodna cev sistema FaST-PAK in/ali priključek	Namočite priključek in cev v toplo vodo in ju očistite
	FaST PAK karton je prazen ali ni priključen	Zamenjajte FaST PAK karton in/ali priključite dovodno cev
	Sistem FaST ni pripravljen	Uporabljajte sistem za raztopino FaST od 5 do 10 minut, da se pripravi.
	Zamašena nadzorna odprtina/zaslon pretoka	Odstranite in očistite odprtino/zaslon
	Pokvarjena črpalka	Stopite v stik s TENNANT predstavnikom
	Zamašeno filtrirno sito	Spraznite posodo za raztopino in očistite filtrirno sito.
ec-H2O model: Opozorilna lučka in lučka za napako utripata rdeče.	Okvarjen merilnik časa detergenta	Stopite v stik s TENNANT predstavnikom
	Mineralne usedline v modulu	Izperite modul (Glejte IZPIRANJE ec-H2O MODULA)
ec-H2O model: Opozorilna lučka in lučka za napako svetita rdeče.	Zamašen modul	Obrnite se na servisni center
	Pokvarjena črpalka za raztopino	Zamenjajte črpalko za raztopino

VZDRŽEVANJE

356071

TABELA VZDRŽEVANJA

Spodnja tabela prikazuje odgovornost osebe za vsak postopek posebej.

O = Upravljavec

T = Usposobljeno osebje

Obdobje	Odg. oseba	Sest avni del	Opis	Postopek	Mazivo/Te kočina	Št. Vzdrževanih očk
Dnevno	O	1	Stranski in zadnji otiralniki	Preglejte za poškodbe in dotrajanost	-	3
	O	2	Glavne krtače	Preglejte, če je poškodovana, obrabljena in odstranite smeti in druge ostanke	-	2
	O	3	Zbiralna posoda	Očistite posodo	-	1
	O	3	Zbiralna posoda (samo ES)	Očistite filter P	-	1
	O	4	Posoda za raztopino (samo ES)	Očistite dovodni filter posode za raztopino	-	1
	O	5	Vhodni filter ventilatorja sesalca	Očistite	-	1
	O	6	Samo cilindrične krtače: Pladenj za umazanijo	Očistite	-	1
	O	7	Stranske krtače za pred-pometanje	Preglejte, e je poškodovana, obrabljena in odstranite smeti in druge ostanke	-	2
	O	10	Glavna krtača za pred-pometanje	Preglejte, če je poškodovana, obrabljena in odstranite smeti in druge ostanke	-	1
	O	8	Koš za smeti za pred-pometanje	Očistite	-	1
	O	20	Stranska krtača	Preglejte, če je poškodovana, obrabljena in odstranite smeti in druge ostanke	-	1
	O	20	Otiralnik stranske krtače	Preglejte za poškodbe in dotrajanost	-	1
Tedensko	T	12	Akumulator	Preverite količino elektrolita	DW	3
50 ur	T	11	Tecaji kolesa nosilca otiralnika	Namažite	SPL	4
	T	1	Stranski in zadnji otiralniki	Preverite naravnost in upogibanje	-	6
	O	13	Obloge in tesnila pred-krtačenja	Preglejte za poškodbe in dotrajanost	-	4
	O	2	Glavne krtače (cilindrične)	Obrnite krtače od spredaj nazaj	-	2
	O	9	Filtrirno sito FaST/za raztopino	Očistite	-	1

VZDRŽEVANJE

Spodnja tabela prikazuje odgovornost osebe za vsak postopek posebej.

O = Upravljavec

T = Usposobljeno osebje

Obdobje	Odg. oseba	Sest avni del	Opis	Postopek	Mazivo/Te kočina	Št. vzdrževanih točk
200 ur	T	12	Sponke in kabli akumulatorja	Preglejte in očistite	-	12
	T	14	Pogonski jermenji cilindrične krtače	Preglejte za poškodbe in dotrajanost	-	2
	T	15	Pogonski jermenji krtače za pred-pometanje	Preglejte za poškodbe in dotrajanost	-	2
	T	17	Krmilna veriga	Preverite napetost in namažite. Preverite za morebitne poškodbe in dotrajanost.	GL	1
500 ur	T	18	Motor(ji) ventilatorja sesalca	Preglejte krtače motorja	-	1 (2)
	O	21	Pnevmatike	Preglejte za poškodbe in dotrajanost	-	3
1000 ur	T	14	Motorji glavne krtače	Preverite krtače motorja (Preverite po vsakih 100 ur delovanja po prvih 1.000 ur delovanja)	-	2 (4)
	T	20	Motor stranske ščetke	Preverite krtače motorja (Preverite po vsakih 100 ur delovanja po prvih 1.000 ur delovanja)	-	1
	T	13	Glavni motor krtače pred-krtačenja	Preverite krtače motorja (Preverite po vsakih 100 ur delovanja po prvih 1.000 ur delovanja)	-	1
	T	9	Filtri za vbrizgavanje FaST	Zamenjajte	-	1

MAZIVO/TEKOČINA

DW Destilirana voda.

SPL Posebno mazivo, Lubriplate EMB mast (Tennant št. dela 01433-1)

GL SAE 90 mazivo za prestave

OPOMBA: če boste uporabljali stroj v zelo prašnih pogojih, boste morda morali skrajšati čas med vzdrževanjem.

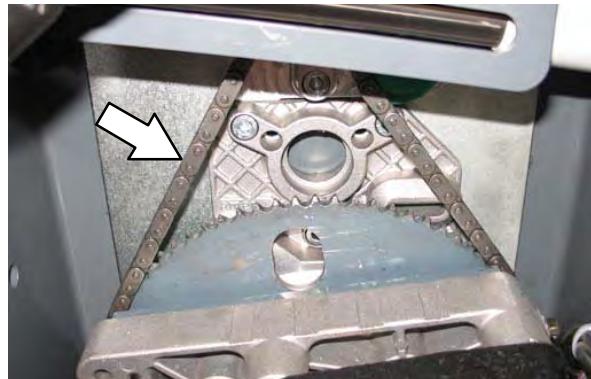
RUMENE TOČKE

Ta stroj ima rumene točke, ki jih preprosto najdete za preproste servisne elemente. Za to vzdrževanje ne potrebujete posebnega orodja.



KRMILNA VERIGA ZOBNIKA

Krmilna veriga zobnika se nahaja neposredno nad prednjim kolesom. Preverite za poškodbe in dotrajanost. Krmilno verigo zobnika podmažite vsakih 200 delovnih ur.

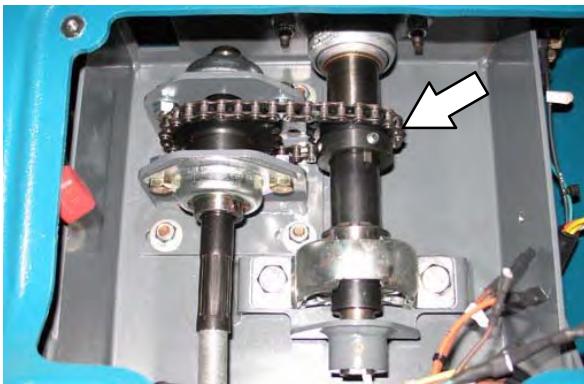


MAZANJE

VARNOSTNI NASVET: preden zapustite stroj ali pred servisiranjem stroja, ga ustavite na ravni površini, izklopite in odstranite ključ.

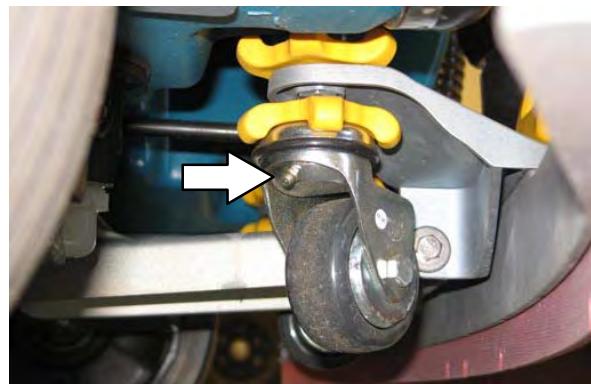
KRMILNA VERIGA (SAMO PRI MODELIH T12XP)

Krmilna veriga se nahaja na volanskem sklopu, neposredno pod nadzorno ploščo. Preverite za poškodbe in dotrajanost. Krmilno verigo podmažite vsakih 200 delovnih ur.



NOSILCI ZADNJEGA OTIRALNIKA

Podmažite zadnji tečaj nosilca otiralnika na vsakem nosilcu otiralnika vsakih 50 delovnih ur.



VZDRŽEVANJE

AKUMULATORJI

VARNOSTNI NAPOTEK: Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga zaustavite na ravni površini, izklopite in odstranite ključ.

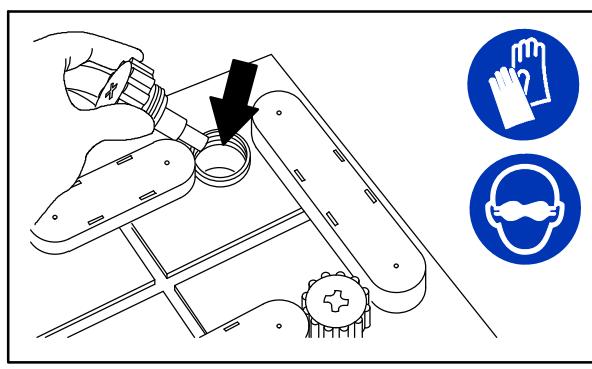
Življenska doba akumulatorjev je odvisna od pravilnega vzdrževanja. Če želite zagotoviti najdaljšo življensko dobo akumulatorjev:

- Akumulatorje lahko polnite samo enkrat dnevno in samo po vsaj 15-minutnem delovanju
- Akumulatorjev ne puščajte delno izpraznjenih dlje časa.
- Akumulatorje polnite samo na dobro prezračevanem območju, da preprečite kopičenje plinov. Akumulatorje polnite na območju s temperaturo okolja 27 °C (80 °F) ali manj.
- Počakajte, da polnilnik do konca napolni akumulatorje, preden znova uporabite stroj.
- Tedensko preverjajte nivo elektrolita v mokrih akumulatorjih in poskrbite, da je nivo ustrezен.

PREVERJANJE KOLIČINE ELEKTROLITA

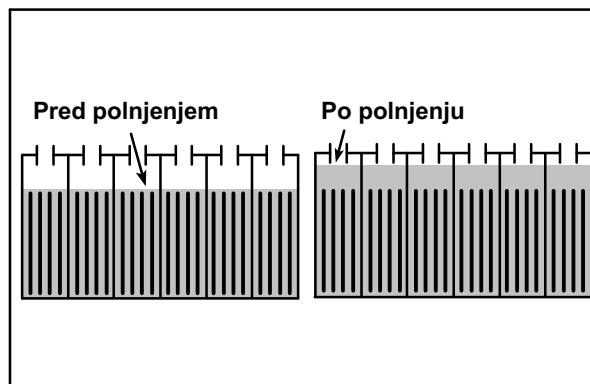
Mokri akumulatorji s svinčevim kislino zahtevajo redno dolivanje vode, kot je opisano spodaj. Tedensko preverjajte nivo elektrolita v akumulatorju.

OPOMBA: Ne preverjate nivoja elektrolita, če je stroj opremljen z vodnim sistemom akumulatorja.



VARNOSTNI NAPOTEK: Pri servisiranju stroja se z nobenimi kovinskimi predmeti ne dotikajte akumulatorjev. Izogibajte se stiku z akumulatorsko kislino.

Nivo elektrolita mora biti pred polnjenjem malenkost nad ploščami akumulatorja, kot je prikazano. Če je nivo nizek, dolijte destilirano vodo. NE NALIJTE PREVEČ TEKOČINE. Elektrolit se med polnjenjem razsiri, kar lahko privede do razlitja. Po polnjenju lahko dolijete destilirano vodo do višine približno 3 mm pod cevmi za ogled.



OPOMBA: Zagotovite, da bodo med polnjenjem pokrovi akumulatorjev nameščeni. Po polnjenju akumulatorjev bo morda mogoče zaznati vorj po žveplju. To je običajno.

AKUMULATORJI BREZ VZDRŽEVANJA

Akumulatorji brez vzdrževanja (zaprti AGM) ne zahtevajo dolivanja vode. Še vedno pa jih je treba čistiti in na njih izvajati drugo redno vzdrževanje.

PREVERJANJE PRIKLJUČKOV/ČIŠČENJE

Po vsakih 200 urah delovanja preverite, ali so priključki akumulatorjev razrahljeni, in očistite površino akumulatorjev, vključno s poli in sponkami kablov, z močno raztopino sode bikarbone in vode. Zamenjajte obrabljenne ali poškodovane žice. Med čiščenjem akumulatorjev ne odstranjujte pokrovov.



POLNjenje akumulatorjev (ZUNANJI POLNILNIK)

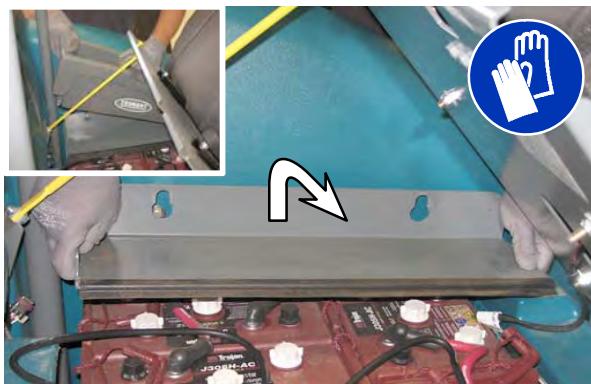
POMEMBNO: pred polnjenjem preverite, ali je polnilnik pravilno nastavljen za vašo vrsto akumulatorjev.

1. Stroj odpeljite na plosko, suho površino in v dobro prezračen prostor.

2. Stroj zaustavite in ga izklopite.

VARNOSTNI NASVET: preden zapustite stroj ali pred servisiranjem stroja, ga zaustavite na ravni površini, izklopite in odstranite ključ.

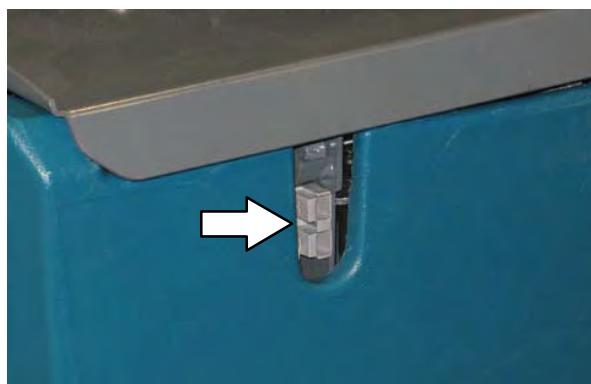
3. Popolnoma dvignite sedež upravljalca, aktivirajte podporne palice sedeža, nato odtraniti škatlo z dodatno opremo in pladenj.



OPOMBA: pred polnjenjem se prepričajte, da ima akumulator pravilno gladino elektrolita. Glej PREVERJANJE KOLIČINE ELEKTROLITA.

4. Izmenični napajalni kabel polnilnika priključite v pravilno ozemljeno električno vtičnico.

5. Priključek polnilnika vključite v oddaljen priključek akumulatorja.



OPOZORILO: akumulatorji izpuhtevajo vodik. Posledično lahko privede do eksplozije. Preprečite iskrenje ali odprt ogenj. Pokrovi naj bodo pri polnjenju odprti.

OPOMBA: če lučka polnilnika za »KODO NAPAKE« utripa, ko so akumulatorji priključeni na polnilnik, poiščite definicije kod napak v priročniku proizvajalca polnilnika.

6. Tennant polnilnik se vključi samodejno. Ko so akumulatorji polni, se Tennant polnilnik samodejno izkluči.

7. Ko se polnilnik izklopi, ga iztaknite iz priključka za polnjenje akumulatorjev v stroju.

OPOZORILO: ne izklopite kabla enosmernega toka (DC) iz vtičnice stroja, ko polnilnik deluje. Takšno dejanje lahko povzroči nastanek oblaka. Če morate polnilnik med polnjenjem izklopiti, najprej izključite napajalni kabel izmeničnega toka.

8. Zaprite sedež upravljalca.

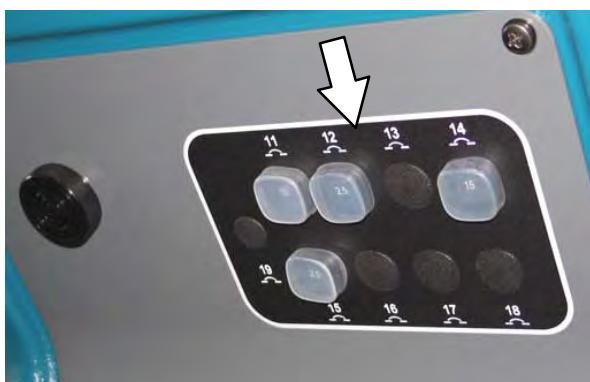
PREKINJAČI

Prekinjala so ponastavljive zaščitne naprave električnih vezij, ki so zasnovane tako, da ustavijo tok, če se preobremenijo vezje. Ko se prekinjalo sproži, ga ponastavite ročno s pritiskom na gumb za ponastavitev, ko se prekinjalo ohladi.

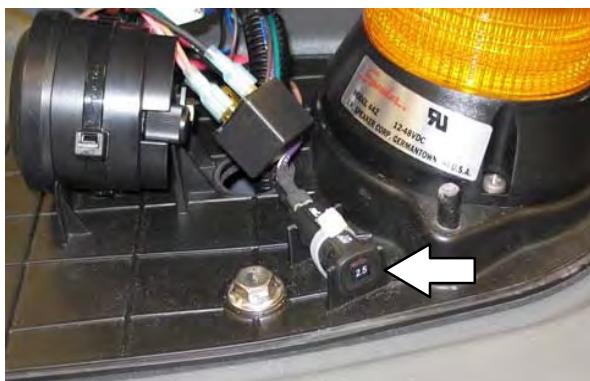
Prekinjala od 1 do 10 se nahajajo spredaj v prostoru za akumulatorje.



Prekinjala od 11 do 19 se nahajajo na električni plošči.



Prekinjalo 20 se nahaja v notranjosti sklopa dodatne lučke, nameščene na zbiralni posodi.



Če je preobremenitev, zaradi katere se je sprožilo prekinjalo, še vedno prisotna, bo prekinjalo ostalo sproženo, dokler ne odpravite napake.

Tabela kaže prekinjala ter električne dele, ki jih ščitijo.

Prekinjal o	Jakost	Zaščiteno vezje
CB1	2,5 A	Zagon
CB2	2,5 A	Zaganjač
CB3	2,5 A	Kontrolniki za pometanje (neobvezni)
CB4	2,5 A	Glavni vodovod, FaST, PČ, troblja
CB5	2,5 A	Merilnik detergenta (neobvezen)
CB6	2,5 A	Stranska krtača (neobvezna)
CB7	15 A	FaST./PČ črpalka (neobvezna)
CB8	20 A	Krtače za pometanje (neobvezne)
CB9	2,5 A	ec-H2O (neobvezen)
CB10	2,5 A	Črpalka ec-H2O (neobvezna)
CB11	15 A	Lučke (neobvezne)
CB12	2,5 A	Prednje luči/zadnje luči (neobvezne)
CB13	2,5 A	Opozorilna lučka ščitnika glave (neobvezna)
CB14	15 A	Pršilno šobo (neobvezna)
CB15	2,5 A	Opozorilne lučke (neobvezne)
CB16	15 A	Pred-pometanje (neobvezno)
CB17	Odprt	Dodatno za posebne
CB18	Odprt	Dodatno za posebne
CB19	25 A	Ventilatorji sesalca (neobvezni)
CB20	25 A	Lučka za alarm pri vzvratni vožnji (neobvezna)

ELEKTRIČNI MOTORJI

Oglene ščetke na motorju ventilatorja sesalca je potrebno pregledati vsakih 500 delovnih ur.
Preglejte oglene ščetka na glavnem motorju ščetk, Pred-krtačenje – glavni motor krtače in stranski motorji krtač vsakih 100 ur po prvih 1000 ur delovanja. Spodnja tabela prikazuje intervale pregleda oglenih ščetk.

Pregled oglednih ščetk	Delovne ure
Motorji glavne krtače	1000*
Glavni motor ščetk Pred-krtačenje	1000*
Motor stranske krtače (Izbirno)	1000*
Motor sesalca	500

**Oglene ščetke preglejte vsakih 100 ur po prvi 1.000 urni menjavi.*

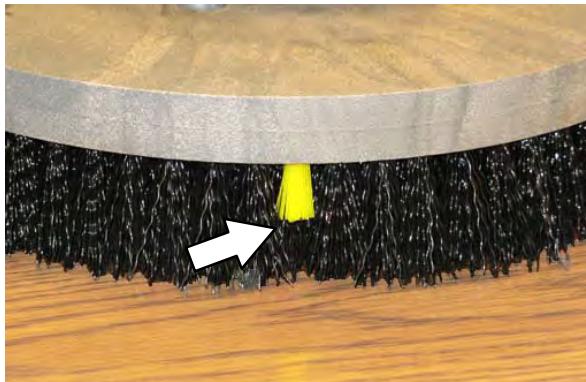
VZDRŽEVANJE

ČISTILNE KRTAČE

Stroj je lahko opremljen z *diskastimi* ali *cilindričnimi* čistilnimi krtačami. Dnevno preverite, če se je mogoče v krtačo ali pogon krtače zapletla žica ali vrvica. Preglejte krtače ali blazinice za obrabo in poškodbe.

DISKASTE KRTAČE IN BLAZINICE

Zamenjajte blazinice, ko ne čistijo več učinkovito. Zamenjajte krtače, ko ne čistijo več učinkovito ali ko so ščetine obrabljeni do rumenega indikatorja.



Blazinice morate postaviti na pogon blazinic, preden jih lahko uporabite. Sredinski disk drži na mestu čistilno blazinico. Za čiščenje se lahko uporablja obe strani blazinice. Za uporabo druge strani blazinico obrnite.

Blazinice je treba takoj po uporabi umiti z milom in vodo. Ne uporabite tlačnega čistilca za čiščenje blazinic. Obesite jih ali pa jih razprostrite, da se posušijo.

OPOMBA: Krtače in blazinice vedno zamenjajte vse skupaj. Drugače bo ena krtača ali blazinica močnejša od druge.

MENJAVA DISKASTIH KRTAČ ALI POGONOV BLAZINIC

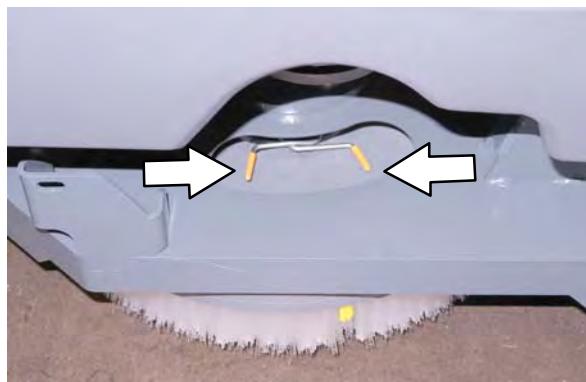
1. Dvignite čistilno glavo.
2. Ugasnite stroj.

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

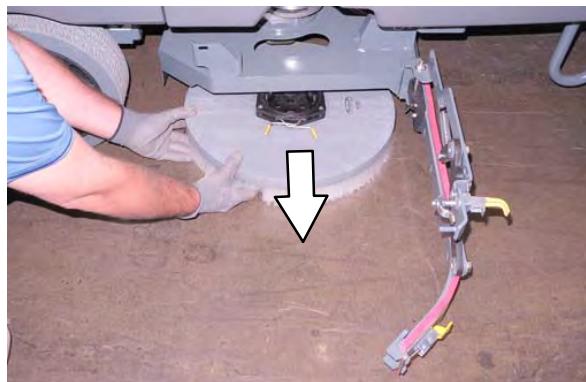
3. Odprite levo levi pokrov stranskega otiralnika.



4. Obrnite ščetine tako, da se bodo videle ročice vzmeti.



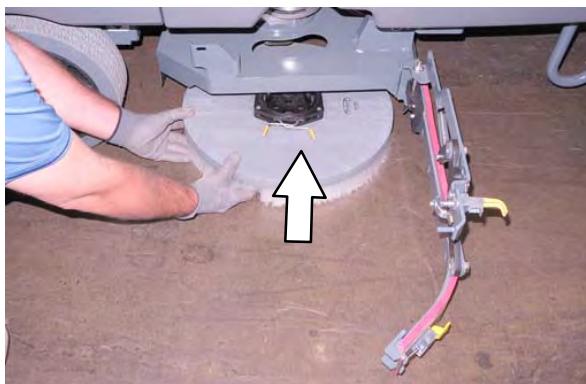
5. Stisnite ročice vzmeti in pustite, da pada krtača na tla. Odstranite krtačo s čistilne glave.



6. Postavite vzet krtač na novi krtač v odprt položaj, da olajšate namestitev.



7. Novo krtač potisnite pod čistilno glavo, poravnajte luknjo pogona krtače s pestom pogona krtače in dvignite krtač na pesto pogona krtače, tako da se krtač zaskoči na pesto.



8. Prepričajte se, da je krtača dobro nameščena na pesto pogona krtač.
9. Zaprite in zavarujte sklop otiralnika na levi strani.
10. Ponovite postopek za drugo krtač.

MENJAVA DISKASTIH ČISTILNIH BLAZINIC

1. Odstranite pogon blazinic iz stroja.
2. Stisnite zaponko na vzet in odstranite srednji disk s pogona za blazinice.



3. S pogona za blazinice odstranite čistilno blazinico.



4. Obrnite ali zamenjajte čistilno blazinico. Čistilno blazinico namestite v središče pogona za blazinico in ponovno namestite srednji disk, da blazinico pritrdite na mestu na pogonu za blazinico.
5. Znova namestite pogon blazinic na stroj.

VZDRŽEVANJE

CILINDRIČNE KRTAČE

Obrnite krtače od spredaj nazaj vsakih 50 ur delovanja.

Zamenjajte krtače, ko ne čistijo več učinkovito.

OPOMBA: Zamenjajte obrabljenje krtače v parih. Čiščenje s krtačami, ki nimajo enako dolgih ščetin, ni najbolj učinkovito.

MENJAVA CILINDRIČNIH ČISTILNIH KRTAČ

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

1. Odprite pokrov stranskega otiralnika.
2. Dvignite ročico držala plošče za prosti tek in odpnite zadrževalni obroč s kljuke plošče za prazni tek.



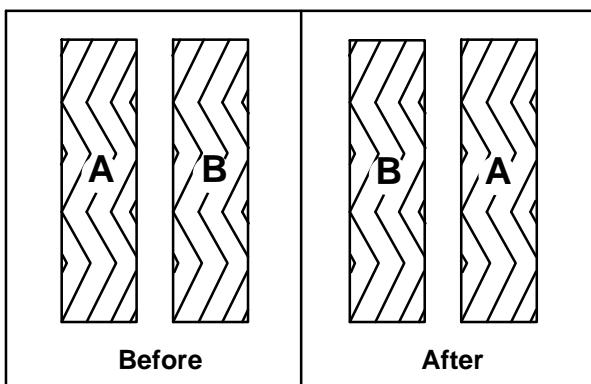
3. S čistilne glave odstranite ploščo za prazni tek.



4. Odstranite krtačo s čistilne glave.



5. Krtač namestite tako, da bo konec z dvojno vrsto obrnjen proti odprtini čistilne glave. Novo krtač namestite na pogon.
6. If rotating the brushes, always rotate the front with the back so that they wear evenly. They may be rotated end for end as well.



7. Ploščo za prosti tek ponovno namestite na čistilno glavo in ploščo za prosti tek pričvrstite na mesto z držalom plošče za prosti tek.
8. Ponovite za drugo krtačo na drugi strani čistilne glave.

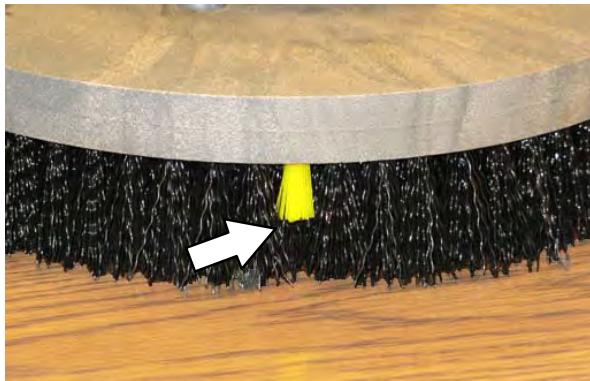
OPOMBA: Vsaka stran čistilne krtače je označena s črko. Pokrov za prosti tek je označen z isto črko. Prepričajte se, da je črka na pokrovu za prosti tek ista kot črka na čistilni glavi, ko ponovno nameščate pokrove.

STRANSKA KRTAČA (NEOBVEZNA)

Preglejte stransko krtačo za obrabo in poškodbe vsak dan. Iz stranske krtače ali sklopa pogona stranske krtače odstranite zapletene vrvice ali žico.

MENJAVA STRANSKE KRTAČE

Zamenjajte blazinice, ko ne čistijo več učinkovito. Zamenjajte krtače, ko ne čistijo več učinkovito ali ko so ščetine obrabljenе do rumenega indikatorja.



1. Stroj zaženite in pritisnite stikalo za stransko krtačo.
2. Izklopite stroj, ko se stranska krtača zavri izpod stranskega varovala, vendar preden se sklop stranske krtače spusti na tla.

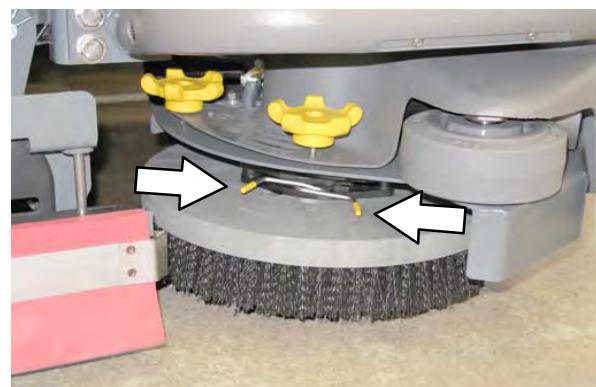


ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

3. Odstranite gumbe, ki sklop otiralnika stranske krtače držijo na stroju, in sklop otiralnika odstranite s stroja.



4. Stisnite ročice vzmeti in pustite, da pade stranska krtača na tla.



5. Odstranite stransko krtačo izpod sklopa stranske krtače.
6. Set the brush spring open on the new brush to make the brush installation easier.



7. Pod sklop stranske krtače postavite novo stransko krtačo in jo dvignite na sklop stranske krtače, dokler se ne zaskoči na sklop.
8. Ponovno namestite sklop otiralnika stranske krtače na sklop stranske krtače.

VZDRŽEVANJE

KRTAČE ZA PREDPOMETANJE (NEOBVEZNE)

Sklop za pred-pometanje je opremljen z *diskastimi* stranski krtačami in s *cilindrično* glavno krtačo. Dnevno preverite, če se je mogoče v krtače ali pesto pogona krtač zapletla žica ali vrvice. Preverite, če so krtače poškodovane ali obrabljene, vsak dan.

MENJAVA DISKASTIH KRTAČ ZA PRED-POMETANJE (NEOBVEZNE)

Zamenjajte krtače, ko ne čistijo več učinkovito.

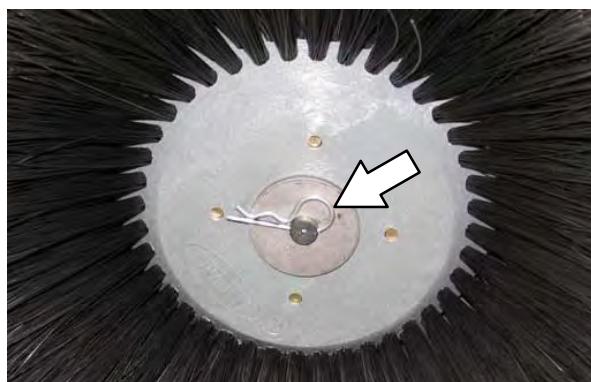
1. Vključite stroj.
2. Pritisnite spodnji del stikala za pred-pometanje, kar dvigne sklop za pred-pometanje in ustavi pometanje.



3. Ugasnite stroj.

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

4. Sezite v središče krtače in potegnite razcepko iz sklopa.



5. Odstranite stransko krtačo izpod sklopa za pred-pometanje.
6. Namestite novo stransko krtačo na sklop stranske krtače za pred-pometanje.

MENJAVA CILINDRIČNE KRTAČE ZA PRED-POMETANJE (NEOBVEZNA)

Zamenjajte krtačo, ko ne čisti več učinkovito.

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

1. Ugasnite stroj.
2. Odprite pokrov sklopa za pred-pometanje in ga v odprttem položaju zaklenite.
3. Zrahljajte in odstranite gumb roke leve krtače.



4. Odstranite roko leve krtače.



5. Odstranite tri gumbe, ki držijo stransko oblogo za pred-pometanje in ploščo stranske oblage na sklopu za pred-pometanje.



6. Odstranite ploščo stranske oblage in stransko oblogo s sklopa za pred-pometanje.



7. Odstranite cilindrično krtačo in jo zamenjajte z novo.



8. Stran z režo na novi krtači namestite na pesto pogona.

9. Ponovno namestite stransko oblogo, ploščo stranske oblage in roko leve krtače.

VZDRŽEVANJE

SISTEM FaST

MENJAVA KARTONA FaST-PAK

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

1. Dvignite sedež uporabnika in ga pričvrstite na mesto s palico za podporo sedeža.
2. Stisnite gumb na priključku za FaST dovodno cev, potem vzemite prazen karton FaST-PAK ven iz prostora in ga odvrzite.



3. Odstranite preluknjan izrezek iz novega kartona FaST-PAK. NE odstranite vreče iz kartona. Potegnite priključek za cev z dna vreče in odstranite pokrov s priključka.

OPOMBA: Koncentrat za čiščenje tal FaST-PAK je posebej zasnov za uporabo s sistemom za čiščenje FaST. NIKOLI ne uporabljajte drugih sredstev. Druge čistilne snovi lahko povzročijo okvaro sistema FaST.

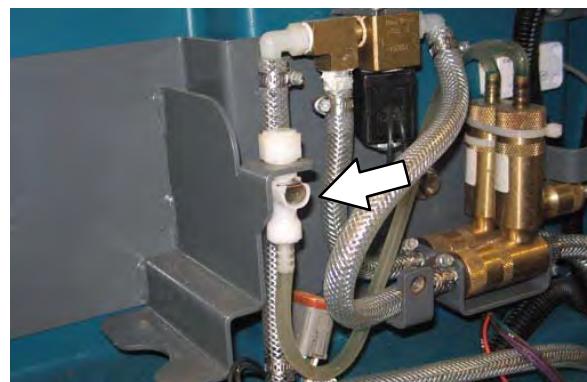
4. Potisnite FaST-PAK karton v FaST-PAK ogrodje.

5. Povežite FaST dovodno cev s FaST-PAK konektorjem za cev.

6. Nekaj minut čistite s sistemom FaST, da detergent postane najbolj učinkovit.

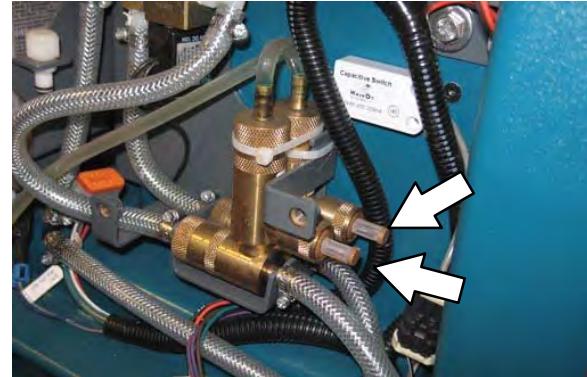
ČIŠČENJE PRIKLJUČKA FaST DOVODNE CEVI

Namočite priključek v mlačno vodo, če se je vidno nabral detergent. Če karton FaST-PAK ni nameščen, povežite priključek dovodne cevi na čep za shranjevanje, da se cev ne zamaši.



MENJAVA FILTOV SISTEMA FaST

Zamenjajte filtre sistema FaST vsakih 1000 ur dela. Izpraznjite posodo za raztopino, preden zamenjate filtre.

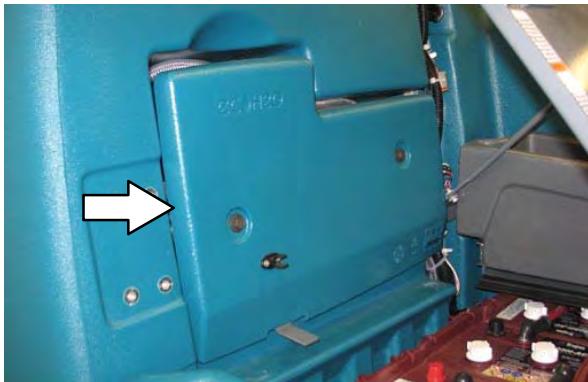


POSTOPEK SPIRANJA ec-H2O MODULA

Ta postopek je potreben samo, ko se oglaši alarm in lučka sistema ec-H2O začne utripati.

VARNOSTNI NAPOTEK: preden zapustite ali začnete z deli na stroju, ga zaustavite na ravni površini in izklopite.

1. Dvignite sedež upravljalca in aktivirajte podporo sedeža.
2. Odstranite pokrov predela ec-H2O.



3. Odstranite cev za praznjenje iz predela ec-H2O.



4. Odklopite izhodno cev do čistilne glave iz cevi z razdelilnikom ec-H2O.



5. Priključite odvodno cev k razdelilniku cevi ec-H2O, ki je bila odklopljena od razdelilnika ec-H2O v prejšnjem koraku.



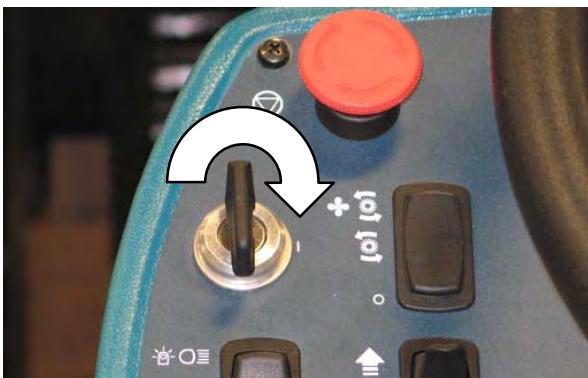
6. Odvodno cev položite v prazno posodo.

7. Nalijte 7,6 l (2 gal) belega ali riževega kisa v posodo za raztopino.

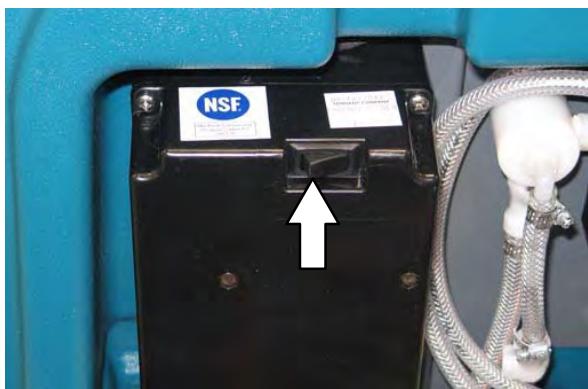


VZDRŽEVANJE

- Zaženite stroj.



- Pritisnite in spustite stikalo za izpiranje modula ec-H2O, kar vključi cikel izpiranja.



OPOMBA: modul se samodejno izkluči, ko je cikel izpiranja končan (približno 7 minut). Modul mora teči skozi celoten 7-minutni cikel za ponastavitev lučke sistema in alarma.

- Nalijte 7,6 l (2 gal) hladne čiste vode v posodo za raztopino.
- Pritisnite in sprostite stikalo za spiranje, da se preostali kis sčisti iz modula. Po približno 1-2 minutah znova pritisnite stikalo, da izklučite modul.
- Odklopite odvodno cev od razdelilne cevi ec-H2O.
- Ponovno priklopite izhodno cev do čistilne glave na cev z razdelilnikom ec-H2O.
- Odvodno cev postavite nazaj v predel ec-H2O compartment.
- Ponovno namestite pokrov predela ec-H2O.
- Zaprite sedež upravlјavca.

LAMELE OTIRALNIKA

Preglejte lamele otiralnika za poškodbe in obrabo vsak dan. Ko se lamele obrabijo, jih preprosto zavrtite v navpični ali vodoravni smeri, da je na voljo nov rob za brisanje. Ko so obrabljeni vsi robovi, lamele zamenjajte.

Preverite upogib lamel otiralnika vsak dan, ali ko čistite drugo vrsto površin. Preverite uravnavanje zadnjega otiralnika vsakih 50 ur dela.

MENJAVA (ALI VRTEMENJE) LAMEL ZADNJEGA OTIRALNIKA

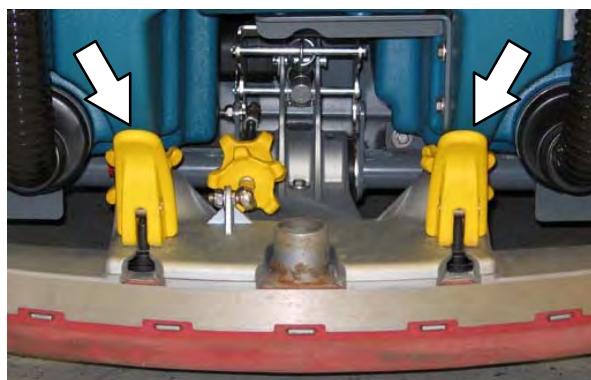
1. Spustite čistilno glavo.

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

2. Iz sklopa zadnjega otiralnika izključite sesalno cev.



3. Razrahljajte oba namestitvena ročaja otiralnika.

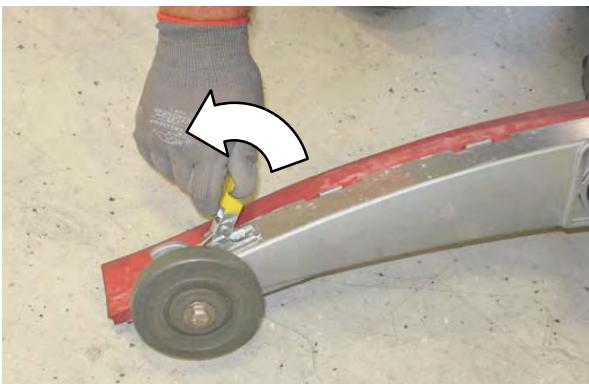


4. Odstranite sklop zadnjega otiralnika iz stroja.

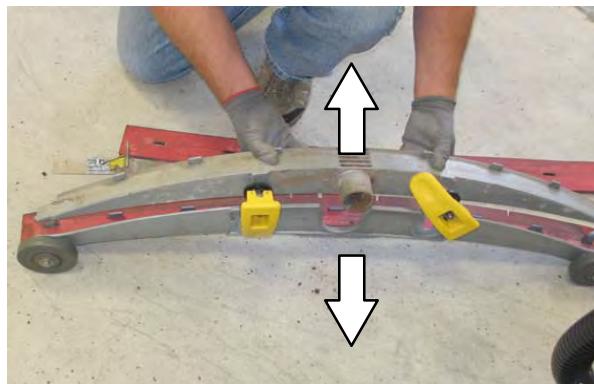


VZDRŽEVANJE

5. Sprostite zaponko držala in držalo odstranite s sklopa otiralnika.



8. Odstranite notranje ogrodje iz zunanjega ogrodja.



6. Otiralnik odstranite s sklopa otiralnika.



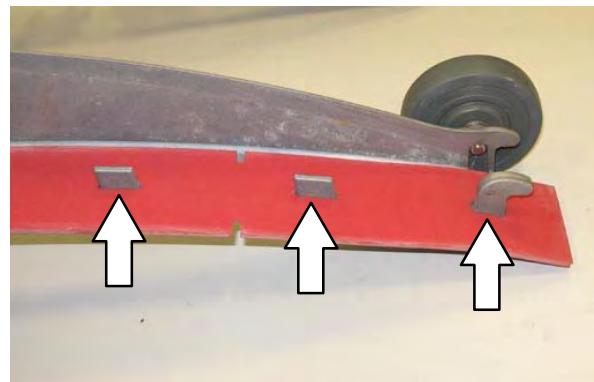
9. Odstranite otiralnik iz zunanjega ogrodja.



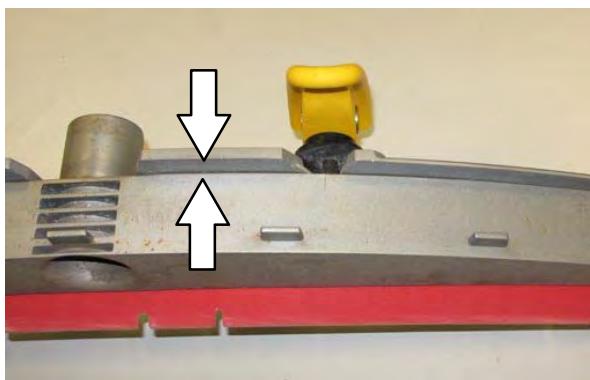
7. Izvlecite obe držali iz sklopa otiralnika.



10. Namestite obrnjeno ali novo lamelo otiralnika v zunanje ogrodje. Poskrbite, da je otiralnik pomaknjen do konca navzdol v vsak jeziček na zunanjem ogrodju.



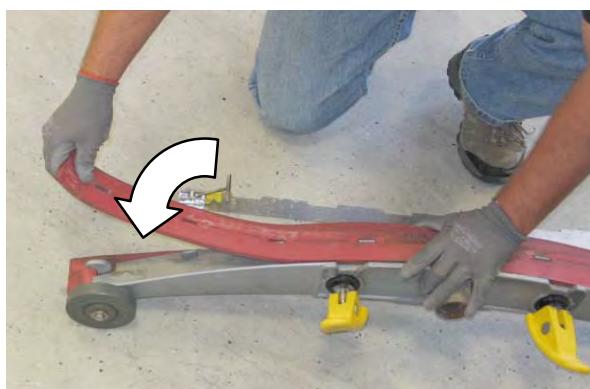
11. Namestite notranje ogrodje nad otiralnik in na zunanje ogrodje. Poskrbite, da se notranje ogrodje tesno prilega zgornjemu delu zunanjega ogrodja.



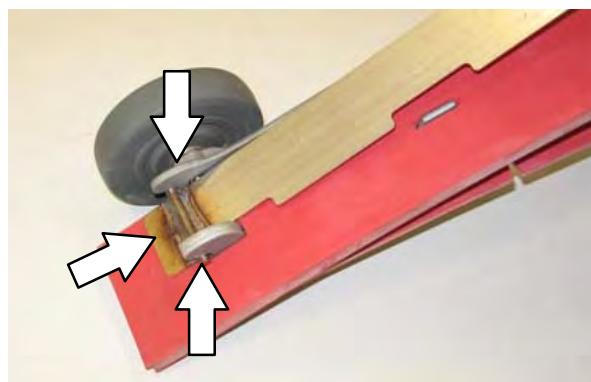
12. Obe držali potisnite v sklop otiralnika.



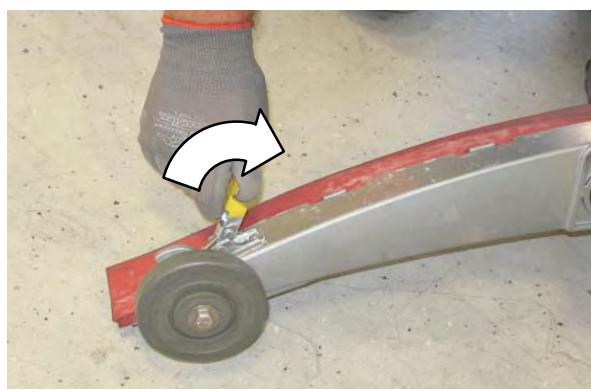
13. Namestite obrnjeno ali novo lamelo otiralnika na notranje ogrodje. Poskrbite, da je otiralnik dobro pritrjen na vsak jeziček na notranjem ogrodju.



14. Vstavite tečajni del držala v kavle na notranjem ogrodju.



15. Namestite držalo vzdolž preostalega sklopa otiralnika in pritrdite zaponko na drugi konec sklopa otiralnika.



URAVNAVANJE ZADNJEGA OTIRALNIKA

Uravnavanje otiralnika zagotavlja, da je celotna dolžina lamele otiralnika v enakem stiku s tlemi, ki jih čistijo. To nastavljanje opravite na ravnih tleh.

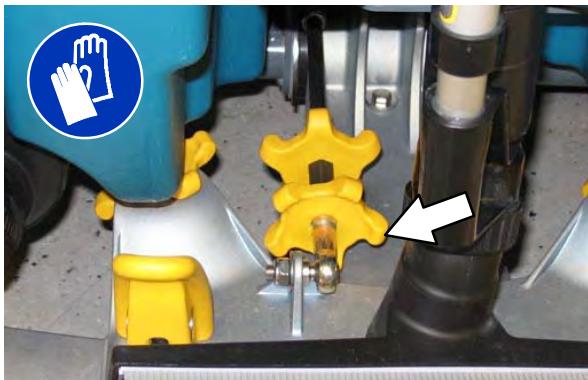
1. Spustite otiralnik, stroj zapeljite nekaj metrov (čevljev) naprej in ga počasi zaustavite.

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

2. Preglejte upogib otiralnika po celotni dolžini lamele otiralnika.
3. Če upogib po celotni dolžini lamele ni enak, ga z gumbom za uravnavanje nagiba pravilno nastavite.

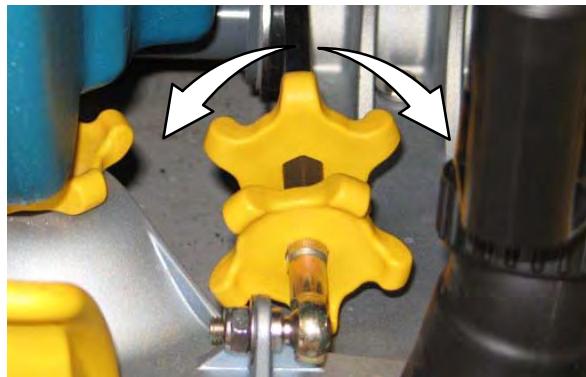
NE izključite sesalne cevi iz ogrodja otiralnika, ko uravnavate otiralnik.

4. Za izravnavo otiralnika sprostite gumb zapirala za nagib.



5. Obrnite gumb za izravnavo otiralnika v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate upogib na koncih lamele otiralnika.

Obrnite gumb za izravnavo otiralnika v smeri urinega kazalca, da povečate upogib na koncih lamele otiralnika.



6. Privijte gumb zapirala za nagib.
7. Po spremembah otiralnik spustite in zapeljite stroj naprej, ter znova preverite upogibanje lamele otiralnika.
8. Znova nastavite upogibanje lamele otiralnika, če je to potrebno.

NASTAVLJANJE UPOGIBANJA LAMEL ZADNJEGA OTIRALNIKA

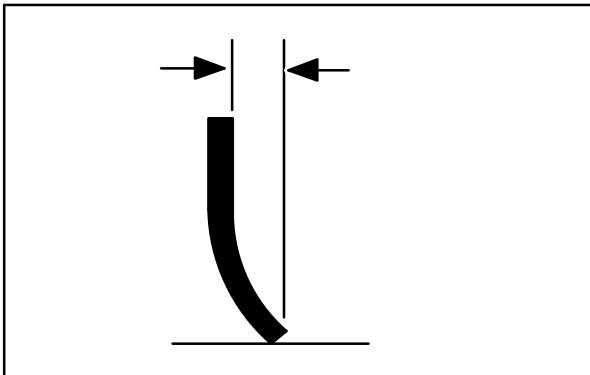
Upogibanje je količina vihanja, ki ga ima lamela otiralnika, ko se stroj premika naprej. Najboljše je, če otiralnik obriše tla do suhega z najmanj upogibanja.

OPOMBA: Prepričajte se, da je otiralnik uravnan, preden nastavite upogibanje. Glejte URAVNAVANJE ZADNJEGA OTIRALNIKA

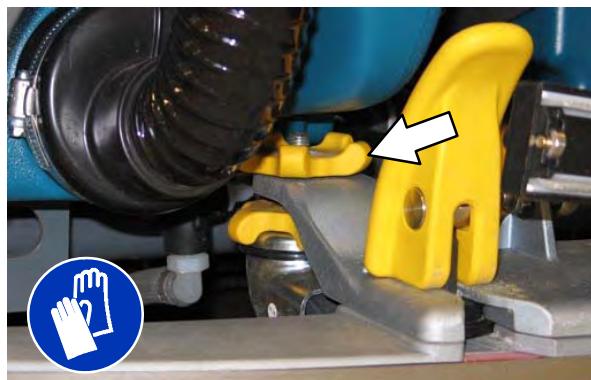
1. Spusnite otiralnik, stroj zapeljite nekaj metrov (čevljev) naprej in ga počasi zaustavite.

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

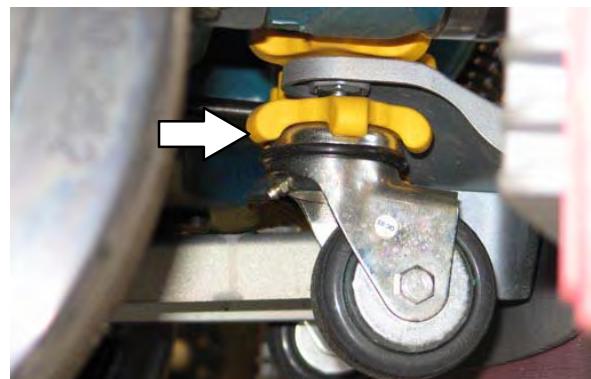
2. Poglejte koliko se lamela otiralnika upogiba oz. 'viha'. Pravilna stopnja upogibanja je 12 mm za čiščenje gladkih tal in 15 mm za groba tla.



3. Upogib celotne lamele otiralnika prilagodite tako, da sprostite gumb za nastavitev.



4. Gumbe za nastavitev obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da povečate upogib, ali v smeri urinega kazalca, da upogib zmanjšate.



5. Znova privijte gumb za nastavitev.
6. Zapeljite stroj naprej in znova preverite upogibanje lamel otiralnika.
7. Znova nastavite upogibanje lamel otiralnika, če je to potrebno.

VZDRŽEVANJE

MENJAVA ALI VRTENJE LAMEL STRANSKEGA OTIRALNIKA

1. Dvignite čistilno glavo, če je to potrebno.

ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

2. Odprite pokrov stranskega otiralnika.



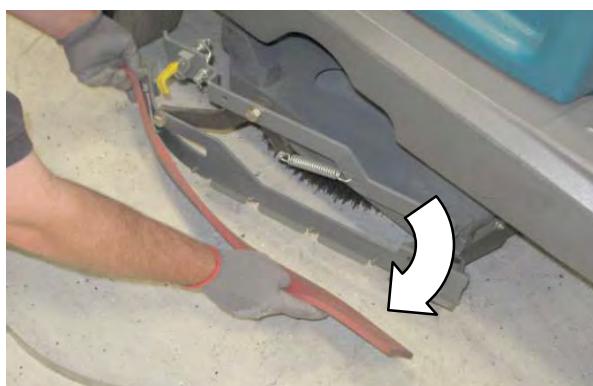
3. S sklopa stranskega otiralnika snemite zaponko objemke.



4. Iz sklopa stranskega otiralnika odstranite objemko.

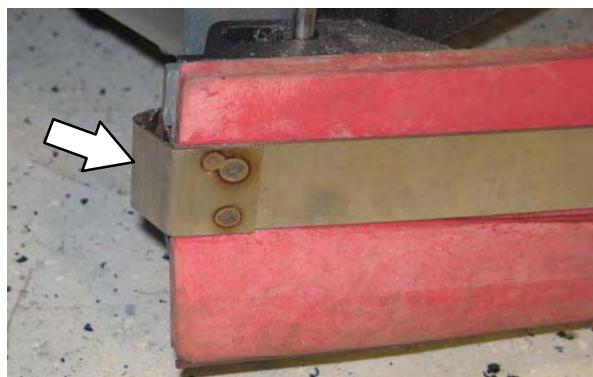


5. Otiralnik odstranite s sklopa stranskega otiralnika.



6. Namestite obrnjeno ali novo zadnjo lamelo na sklop stranskega otiralnika.

7. Na sklop stranskega otiralnika pripnite objemko.



8. Na sklop stranskega otiralnika pripnite zaponko objemke.

9. Ponovite za stranski otiralnik na drugi strani čistilne glave.

MENJAVA ALI OBRNITEV LAMEL OTIRALNIKA STRANSKE KRTAČE (NEOBVEZNA)

Preglejte lamele otiralnika stranske krtače za poškodbe in obrabo vsak dan. Zamenjajte ali obrnite lamelo, če je vodilni rob natrgan ali obrabljen za več kot pol širine lamele.

1. Stroj zaženite in pritisnite stikalo za stransko krtačo.
2. Izklopite stroj, ko se stranska krtača zavri izpod stranskega varovala, vendar preden se sklop stranske krtače spusti na tla.

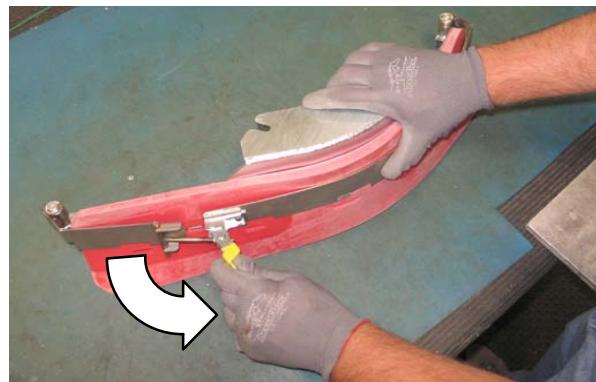


ZA VARNOST: preden zapustite ali začnete vzdrževati stroj, ga ustavite na ravni površini, vklopite parkirno zavoro, ugasnite stroj in odstranite ključ.

3. Odstranite gumbe, ki sklop otiralnika stranske krtače držijo na stroju, in sklop otiralnika odstranite.

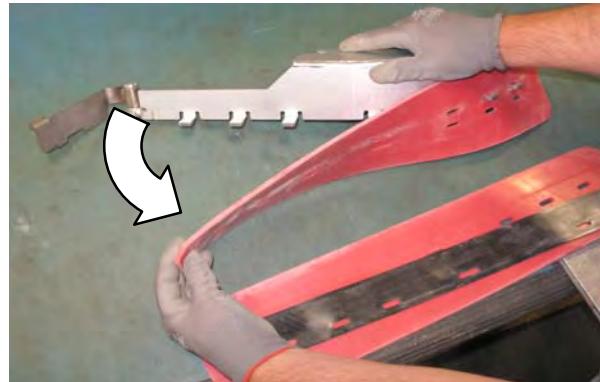


4. Sprostite zaponko zadrževalnega obroča.



VZDRŽEVANJE

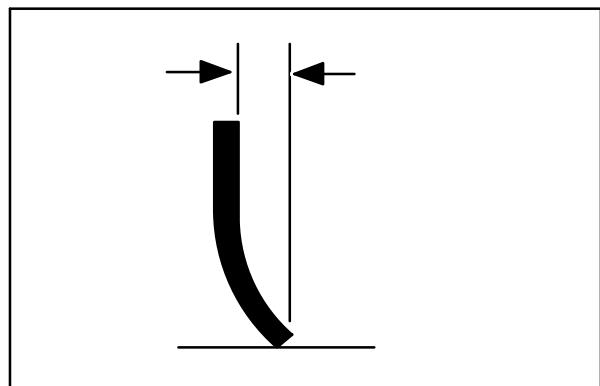
- Odstranite lamele in držalo otiralnika z ogrodja otiralnika.



OPOMBA: preden odstranite otiralnik, si zapomnite, katere reže otiralnika so bile nameščene na ogrodju otiralnika.



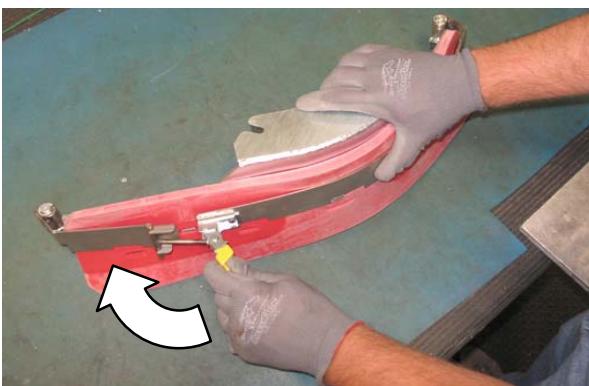
OPOMBA: lamele otiralnika imajo dva niza rež za uravnavanje upogiba otiralnika. Namestite/ponovno namestite lamele tako, da je upogib približno 12 mm (0.50 in.) za gladka tla in 15 mm (0.62 in.) za groba tla.



6. Namestite obrnjene/nove lamele otiralnika in držalo na sklop stranske krtače.



7. Pripnite zaponko zadrževalnega obroča stranske krtače.



8. Ponovno namestite sklop otiralnika stranske krtače na sklop stranske krtače.

OBLOGE IN TESNILA

VARNOSTNI NAPOTKI: Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, ugasnite in odstranite ključ.

STRANSKE OBLOGE ZA PRED-KRTAČENJE (OPCIJSKO)

Stranske obloge se nahajajo na obeh straneh sklopa za pred-pometanje. Stranske obloge bi se morale ravno dotikati tal.



Preverite, če so obloge poškodovane ali obrabljene, vsakih 50 ur dela.

OBLOGA ZA PONOVNO KROŽENJE ZA PRED-KRTAČENJE (OPCIJSKO)

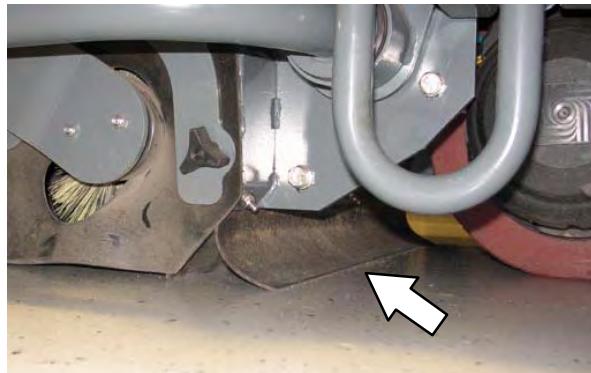
Obloga za ponovno kroženje za pred-krtanje se nahaja za glavno krtačo za pometanje.



Preverite obloge za poškodbe in obrabo vsakih 50 ur dela.

ZADNJA OBLOGA ZA PRED-KRTAČENJE (OPCIJSKO)

Zadnja obloga za pred-krtanje se nahaja za oblogo za ponovno kroženje in glavno krtačo za pometanje.



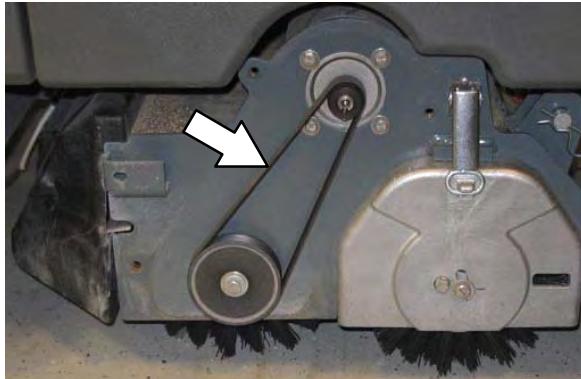
Preverite obloge za poškodbe in obrabo vsakih 50 ur dela.

JERMENI IN VERIGE

VARNOSTNI NAPOTKI: Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, ugasnite in odstranite ključ.

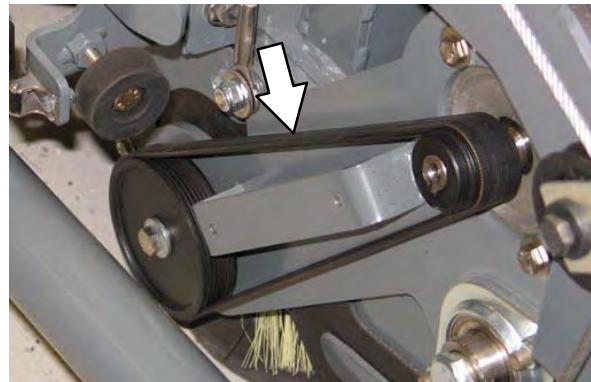
POGONSKI JERMENI CILINDRIČNE KRTAČE

Pogonska jermena krtače se nahajata na čistilni glavi cilindrične krtače. Preverite jermene za poškodbe in obrabo vsakih 200 delovnih ur.



POGONSKI JERMENI KRTAČE ZA PRED-POMETANJE (OPCIJSKO)

Pogonski jermen krtače za pred-pometanje se nahaja znotraj sklopa za pred-pometanje na desni strani cilindrične krtače. Preverite jermen za poškodbe in obrabo vsakih 200 ur dela.



PNEVMATIKE

VARNOSTNI NAPOTKI: Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, ugasnite in odstranite ključ.

Stroj ima tri polna gumasta kolesa: enega spredaj in dva zadaj. Preverite, če so kolesa poškodovana ali obrabljena, vsakih 500 delovnih ur.



VZDRŽEVANJE

POTISKANJE, VLEKA IN PREVOZ STROJA

POTISKANJE ALI VLEKA STROJA

Če se stroj pokvari, ga lahko potiskate ali vlečete od spredaj ali zadaj.

Pred potiskanjem ali vleko stroja morate onesposobiti parkirno zavoro. Za izklop zavore vstavite vrh majhnega izvijača med ročico in osovo električne zavore. Naprava se lahko prosto premika, ko je parkirna zavora onesposobljena.



Napravo potiskajte in vlecite samo na *zelo kratko razdaljo* in ne prekoračite 3,2 km/h (2 mph). Stroj NI namenjen potiskanju ali vleki na dolge razdalje pri visoki hitrosti.

POZOR! Ne potiskajte ali vlecite stroja na dolge razdalje, saj se lahko poškoduje pogonski sistem.

Takoj, ko nehate potiskati stroj, odstranite izvijač med ročico in osovo električne zavore. NIKOLI ne uporabljajte stroja z onesposobljeno parkirno zavoro.

VARNOSTNI NAPOTEK: Nikoli ne uporabljajte stroja z onesposobljeno zavoro.

PREVOZ STROJA

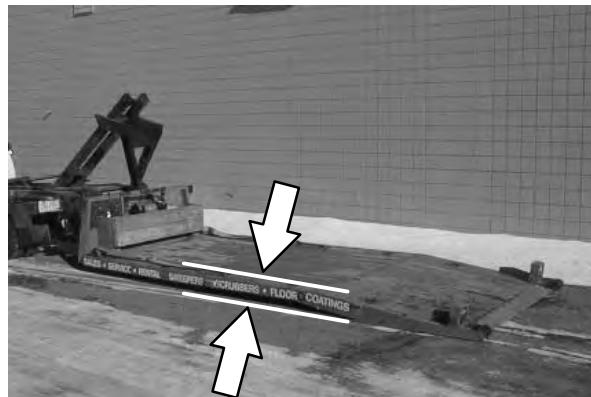
1. Dvignite čistilno glavo, otiralnik in krtače.

VARNOSTNI NAPOTEK: pred nakladanjem/razkladanjem stroja na tovornjak ali prikolico, iz posod odtočite tekočine.

2. Stroj postavite k nakladальнemu robu tovornjaka ali prikolice.

3. Če nakladalna površina ni vodoravna, ali je več kot 380 mm (15 in.) nad tlemi, stroj dvignite z vitlom.

Če je nakladalna površina vodoravna IN 380 mm (15 in.) ali manj nad tlemi, lahko stroj zapeljete na tovornjak ali prikolico.



VARNOSTNI NAPOTEK: ko nakladate stroj na tovornjak ali prikolico, uporabite vitel. Ne zapeljite stroja na tovornjak ali prikolico razen, če je nakladalna površina vodoravna IN manj kot 380 mm (15 in.) nad tlemi.

4. Če želite z vitlom dvigniti stroj na tovornjak ali prikolico, pripnite verige za dvig na nogi stabilizatorja.

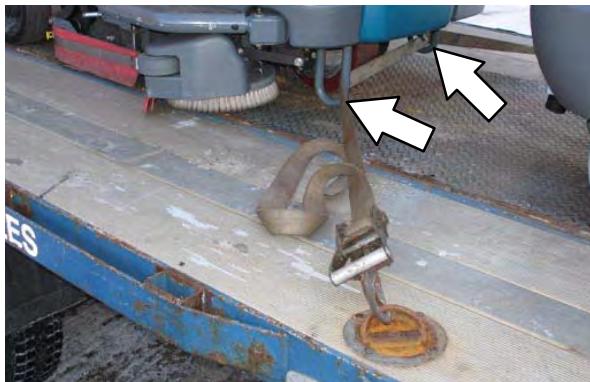


5. Stroj postavite čim bližje prednjemu delu tovornjaka ali prikolice. Če stroj začne zavijati stran od srednje linije tovornjaka ali prikolice, ustavite in z volanom popravite smer stroja.

6. Spustite čistilno glavo in blokirajte kolesa stroja. Privežite stroj na tovornjak ali prikolico pred prevozom.

VARNOSTNI NAPOTEK: ko natovarjate/raztovarjate stroj na/s tovornjaka ali prikolice, spustite čistilno glavo in otiralnik, preden privežete stroj.

Sprednji lokaciji za privez sta nogi stabilizatorja.



Zadnji lokaciji za privez sta luknji v ogrodju.



7. Če nakladalna površina ni vodoravna, ali je več kot 380 mm (15 in.) nad tlemi, stroj spravite dol z vitlom.

Če je nakladalna površina vodoravna in 380 mm (15 in.) ali manj nad tlemi, lahko stroj zapeljete s tovornjaka ali prikolice.

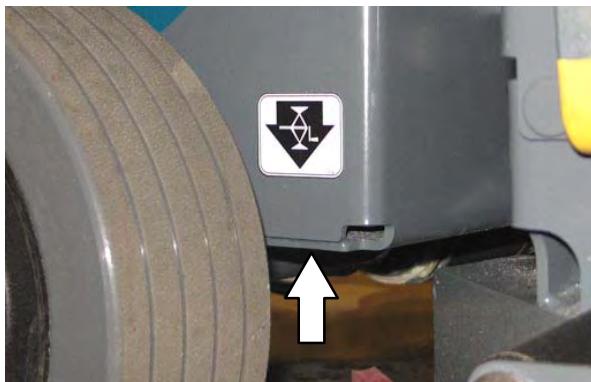
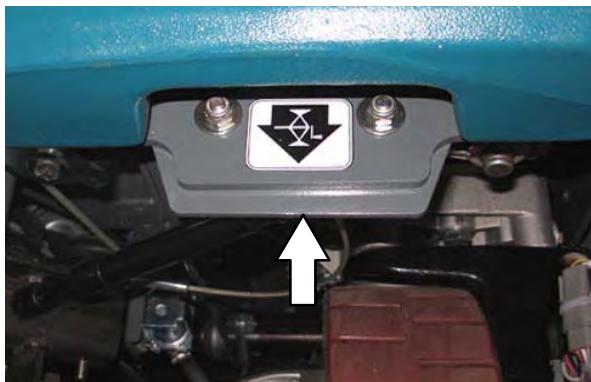
VARNOSTNI NAPOTEK: ko razkladate stroj s tovornjaka ali prikolice, uporabite vitel. Ne zapeljite stroja s tovornjaka ali prikolice razen, če je nakladalna površina vodoravna IN manj kot 380 mm (15 in.) nad tlemi.

VZDRŽEVANJE

DVIG STROJA

ZA VARNOST: Preden zapustite ali začnete z deli na stroju, ga ustavite na ravni površini in ugasnite.

Spraznite zbiralno posodo in posodo za raztopino pred dvigom stroja.



ZA VARNOST: Ko vzdržujete stroj, blokirajte kolesa, preden dvignete stroj. Uporabite dvigalo ali dvižno napravo, ki lahko zdrži težo stroja. Dviguje stroj samo tam, kjer je to dovoljeno. Stroj podprite s stojali.

PODATKI ZA SHRANJEVANJE

Preden shranite stroj za dalji čas, izvedite sledeče postopke.

1. Pred skladiščenjem stroja napolnite akumulatorje, da podaljšate njihovo življensko dobo. Napolnite akumulatorje enkrat na mesec.
2. Pred skladiščenjem stroja odklopite akumulatorje..
3. Popolnoma spraznite in očistite zbiralno posodo in posodo za raztopino.
4. Stroj hranite na suhem mestu z dvignjeno čistilno glavo in otiralnikom.

POZOR: stroja ne izpostavljajte dežju, shranujte ga v zaprtem prostoru.

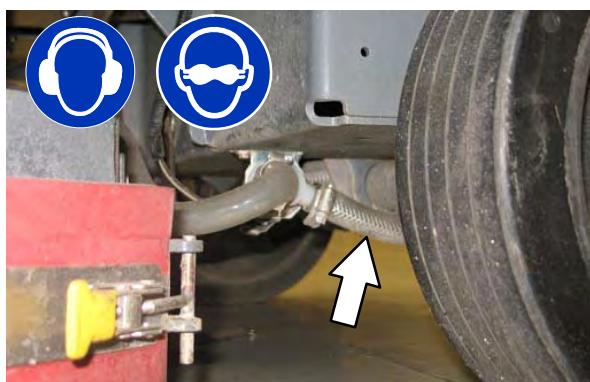
5. Za boljše zračenje odprite pokrov zbiralne posode.
6. Če shranjujete stroj v zelo nizkih temperaturah, sledite spodnjim navodilom za **ZAŠČITO PRED ZMRZOVANJU**.

OPOMBA: stroj shranujte v prostoru brez glodalcev in insektov, da se izognete potencialnim poškodbam stroja.

ZAŠČITA PRED ZMRZOVANJEM (STROJI BREZ OPCIJSKEGA ec-H2O SISTEMA)

VARNOSTNI NAPOTKI: Preden zapustite stroj ali pred servisiranjem stroja, ga zaustavite na ravni površini in izklopite.

1. Stroji opremljeni z FaST Odstranite FaST-PAK.
2. Čisto spraznite posodo za raztopino in zbiralno posodo.
3. Odklopite cev iz kontrolnega ventila vhodnega priključka, ki je nameščen na spodnji strani okvirja in omogočite vsem ostalim raztopinam da odtečejo iz sistema.



4. Uporabite med 13,8 - 27,6 kPa (2 - 4 psi) stisnjenega zraka za odpihanje preostale raztopine z odklopljene cevi.
5. Ponovno priključite cev kontrolnega ventila na vhodni priključek.
6. Nalijte 7,6 l (2 galone) tekočine proti zmrzovanju na osnovi propilen glikola / za rekreacijska vozila (RV) v posodo za raztopino.



7. Vključite stroj

8. Pritisnite gumb 1-STEP.



9. Pritiskejte gumb za povečanje raztopine (+), dokler ni pretok raztopine najmočnejši.



10. Vozilo vozite, dokler tekočina proti zmrzovanju RV popolnoma kroži po sistemu.

11. Pritisnite gumb 1-STEP, da izključite sistem.

12. **Samo za stroje opremljene z neobvezno pršilno šobo:** Uporabljajte pršilno palico nekaj sekund, da zavarujete črpalko.

13. Ugasnite stroj.

14. Preostale tekočine proti zmrzovanju ni potrebno iztočiti iz posode za raztopino.

VZDRŽEVANJE

PRIPRAVA STROJA ZA DELOVANJE (STROJI BREZ OPCIJSKEGA ec-H2O SISTEMA)

Pred uporabo stroja za čiščenje odtočite in posušite vso tekočino proti zmrzovanju/na osnovi propilen glikola od sistema za čiščenje.

VARNOSTNI NAPOTKI: Preden zapustite stroj ali pred servisiranjem stroja, ga zaustavite na ravni površini in izklopite.

1. Odtočite in posušite vso tekočino proti zmrzovanju na osnovi propilen glikola / Rekreacijskih Vozil (RV) od posode za raztopino.
2. Sperite posodo za raztopino. Glej *PRAZNENJE IN ČIŠČENJE POSODE ZA RAZTOPINO* v razdelku *DELOVANJE* za več podrobnosti glede čiščenja posode za raztopino.
3. Nalijte 11,4 l (3 galone) hladne čiste vode v posodo za raztopino.



4. Vključite stroj
5. Pritisnite gumb 1-STEP.



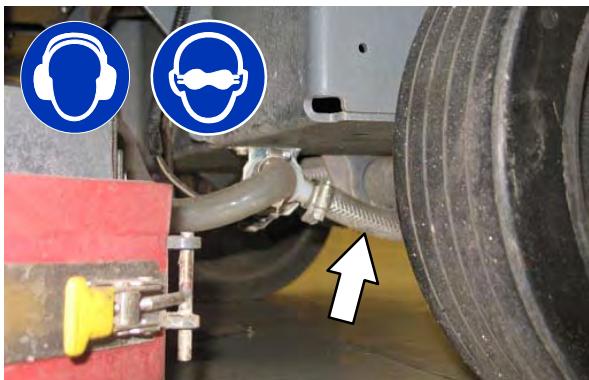
6. Pritisnite gumb za povečanje raztopine (+), dokler ni pretok raztopine najmočnejši.



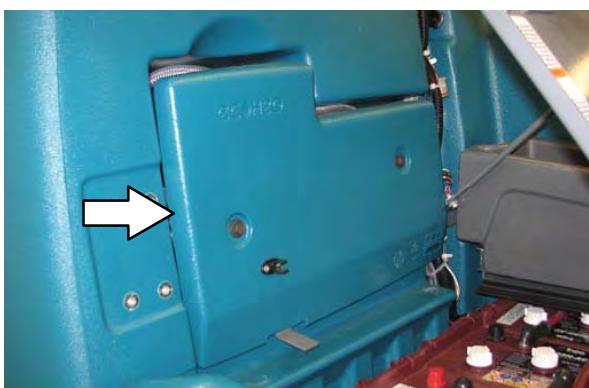
7. Vozite stroj, da tekočina proti zmrzovanju in voda v celoti odtečeta iz RV sistema.
8. Pritisnite gumb 1-STEP, da izključite sistem.
9. **Samo za stroje opremljene z neobvezno pršilno šobo:** Uporabljajte pršilno palico nekaj sekund, da očistite sredstvo proti zmrzovanju RV iz črpalke.
10. Ugasnite stroj.
11. Preostale vode ni potrebno iztočiti iz rezervoarja za raztopino.

ZAŠČITA PRED ZMRZOVANJEM (STROJI BREZ OPCIJSKEGA ec-H2O SISTEMA)

1. Čisto spraznite posodo za raztopino in zbiralno posodo.
2. Odklopite cev iz kontrolnega ventila vhodnega priključka, ki je nameščen na spodnji strani okvirja in omogočite vsem ostalim raztopinam da odtečejo iz sistema.



3. Uporabite med 13,8 - 27,6 kPa (2 - 4 psi) stisnjjenega zraka za odpihanje preostale raztopine z odklopljene cevi.
4. Ponovno priključite cev kontrolnega ventila na vhodni priključek.
5. Dvignite sedež uporabnika in ga pričvrstite na mesto s palico za podporo sedeža.
6. Odstranite pokrov predela ec-H2O.



7. Odstranite cev za praznjenje iz predela ec-H2O.



8. Odklopite izhodno cev do čistilne glave iz cevi z razdelilnikom ec-H2O.



9. Priključite odvodno cev k razdelilniku cevi ec-H2O, ki je bila odklopljena od izhodne cevi v prejšnjem koraku.

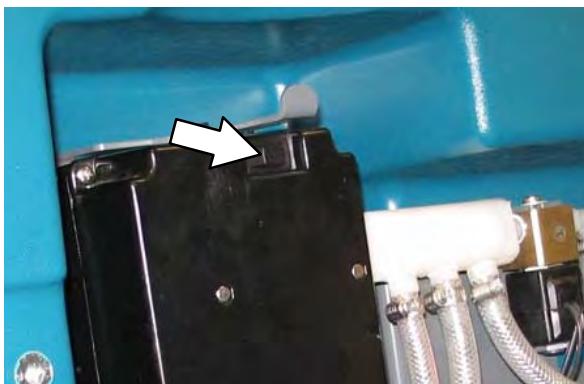


VZDRŽEVANJE

- Nalijte 7,6 l (2 galone) tekočine proti zmrzovanju na osnovi propilen glikola / za rekreacijska vozila (RV) v posodo za raztopino.



- Vstavite izhodno cev sistema ec-H2O v prazno posodo.
- Pritisnite in spustite stikalo modula ec-H2O, da se tekočina proti zmrzovanju RV pošlje skozi sistem ec-H2O. Ko se tekočina proti zmrzovanju pojavi v posodi, ponovno pritisnite stikalo da bi izklopili modul.



- Odklopite cev za praznjenje iz cevi z razdelilnikom ec-H2O.
- Ponovno priklopite izhodno cev do čistilne glave na cev z razdelilnikom ec-H2O.
- Cev za praznjenje položite nazaj v predel ec-H2O.
- Ponovno namestite pokrov predela ec-H2O.
- Zaprite pokrov sedeža upravlјavca.

PRIPRAVA ec-H2O SISTEMA

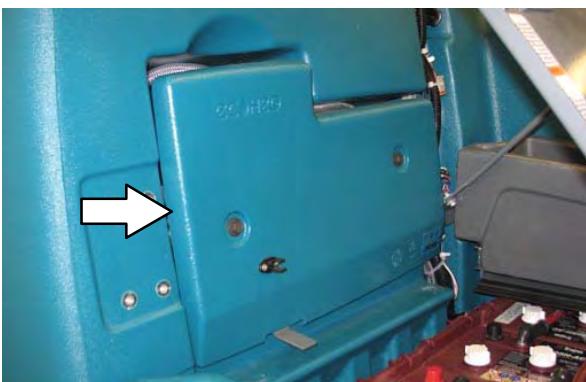
Pripravite ec-H2O sistem, če je bil stroj shranjen dolgo časa brez vode v posodi za raztopino / ec-H2O sistema.

ZA VARNOST: Preden zapustite ali začnete z deli na stroju, ga ustavite na ravni površini in ugasnite.

- Napolnite posodo z raztopino s hladno, čisto vodo. Glejte **POLNJENJE POSODE ZA RAZTOPINOV** tem priročniku.



- Odstranite pokrov predela ec-H2O.



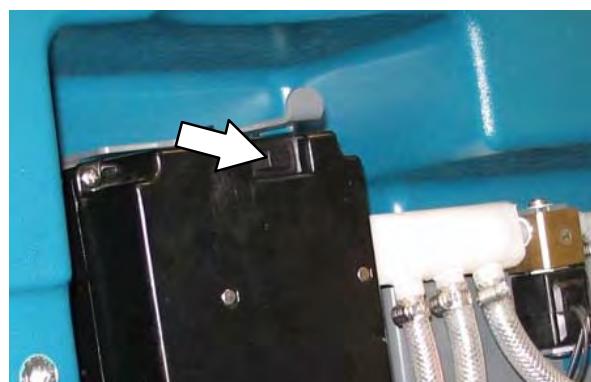
- Odstranite cev za praznjenje iz predela ec-H2O.



- Odklopite izhodno cev do čistilne glave iz cevi z razdelilnikom ec-H2O.



- Cev za praznjenje položite v prazno posodo.
- Vključite stroj.
- Pritisnite in spustite stikalo za izpiranje modula ec-H2O. Pustite, da sistem izčrpava vodo v posodo 2 minuti.



- Pritisnite stikalo za izpiranje modula ec-H2O, kar izključi sistem.
- Odklopite cev za praznjenje iz cevi z razdelilnikom ec-H2O.
- Ponovno priklopite izhodno cev do čistilne glave na cev z razdelilnikom ec-H2O.
- Cev za praznjenje položite nazaj v predel ec-H2O.
- Ponovno namestite pokrov predela ec-H2O.
- Zaprite pokrov sedeža uporabnika.

SPECIFIKACIJE

SPECIFIKACIJE

SPLOŠNE DIMENZIJE IN KAPACITETE STROJA

Pojem	Dimenzija/kapaciteta
Dolžina	1880 mm (74 in)
Dolžina (s pred-pometanjem)	2510 mm (99 in)
Širina (brez otiralnika)	1040 mm (41 in)
Širina (z otiralnikom)	1070 mm (42 in)
Širina (s stransko ščetko)	1170 mm (46 in)
Višina	1475 mm (58 in)
Višina s ščitnikom nad glavo	2080 mm (82 in)
Premer diskaste krtače za stransko krtačo (izbirno)	330 mm (13 in)
Premer diskaste krtače za pred-pometanje (neobvezno)	460 mm (18 in)
Premer diskaste krtače	460 mm (18 in)
Premer cilindrične krtače za pometanje za pred-pometanje (neobvezno)	200 mm (8 in)
Dolžina cilindrične krtače za pometanje za pred-pometanje (neobvezno)	610 mm (24 in)
Premer cilindrične krtače	205 mm (8 in)
Dolžina cilindrične krtače	910 mm (36 in)
Širina poti čiščenja	910 mm (36 in)
Kapaciteta posode za raztopino	190 L (50 gallons)
Prostornina rezervoarja za raztopino (z opcijskim ES sistemom)	280 L (75 gallons)
Kapaciteta zbiralne posode	225 L (60 gallons)
Teža (prazen)	500 Kg (1100 lbs)
Teža (s standardnimi 235 Ah akumulatorji)	860 Kg (1900 lbs)
Naj. dov. teža	1270 Kg (2800 lbs)
Razred zaščite	IPX3

Vrednosti so določene skladno z IEC 60335-2-72	Meritev - Cilindrična čistilna glava	Meritev - Diskasta čistilna glava
Raven zvočnega tlaka L_{pA}	62 dB (A)	62 dB (A)
Odstopanje K_{pA}	4 dB (A)	4 dB (A)
Raven zvočne moči L_{WA} + Odstopanje K_{WA}	89 dB (A)	89 dB (A)
Vibracije - rok	<2,5 m/s ²	<2,5 m/s ²
Vibracije - celega telesa	<0,5 m/s ²	<0,5 m/s ²

SPLOŠNA ZMOGLJIVOST STROJA

Pojem	Mera
Širina obrata v hodniku	2110 mm (83 in)
Širina obrata v hodniku (s pred-pometanjem)	2620 mm (103 in)
Potovalna hitrost (naprej)	9 Km (5.6 mph)
Potovalna hitrost (nazaj)	4 Km (2.5 mph)
Največji nagib klančine za nakladanje – prazno	19%
Največji nagib klančine za čiščenje	7%
Največji nagib klančine za transport (GVWR)	14%
Največja dovoljena temperatura delovnega okolja	43 °C (110 °F)
Najnižja dovoljena temperatura za delovanje funkcij čiščenja	0 °C (32 °F)

VRSTA NAPAJANJA

Vrsta	Količina	Voltov	Ah nominalno	Teža
Akumulatorji	6	36	235 @ 20 hr rate	30 kg (67 lb)
	6	36	360 @ 20 hr rate	44 kg (98 lb)

Vrsta	Uporaba	VDC (enosmerni tok)	kW (hp)
Električni motorji	Čistilna krtača (diskasta)	36	0,75 (1.00)
	Čistilna krtača (cilindrična)	36	0,75 (1.00)
	Ventilator sesalca	36	0,6 (0.8)
	Pogonska	36	0,9 (1.2)

Vrsta	VDC (enosmerni tok)	amp	Hz	Faza	VAC (izmenični tok)
Polnilniki (pametni)	36	21	45-65	1	85-265

PNEVMATIKE

Mesto	Vrsta	Velikost
Prednje (1)	Polne	širina: 102 mm, širina: 300 mm zunanji premer (4 in širina x 12 in. zunanji premer)
Zadnje (2)	Polne	širina: 102 mm, širina: 300 mm zunanji premer (4 in širina x 12 in. zunanji premer)

SISTEM FaST (OPCIJSKO)

Pojem	Mera
Črpalka za raztopino	36 Volt DC, 1,75A, 4,7 LPM (1,25 GPM) odprtji tok
Stopnja pretoka raztopine (pri glavnih krtačah)	1,1 l/min (0,30 GPM)
Stopnja pretoka raztopine (na stranskih krtačah če je stroj opremljen z opcijskimi stranskimi krtačami)	0,49 l/min (0,13 GPM)
Stopnja pretoka detergenta (pri glavnih krtačah)	1,14 CC/minuto (0,038 unča/Minuta)
Stopnja pretoka detergenta (na stranskih krtačah če je stroj opremljen z opcijskimi stranskimi krtačami)	0,47 CC/minuto (0,016 unča/Minuta)

SPECIFIKACIJE

SISTEM ec-H2O (IZBIRNO)

Pojem	Mera
Črpalka za raztopino	36 Volt DC, 5A, 6.8 LPM (1.8 GPM) odprt tok
Pretok raztopine (pri strojih brez izbirne stranske krtače)	2.35 LPM (0.62 GPM)
Pretok raztopine (pri strojih z izbirno stransko krtačo)	2.84 LPM (0.75 GPM) – (To main scrub head)
	0.95 LPM (0.25 GPM) – (To side brush)

PRETOK TEKOČINE STRANSKE KRTAČE (IZBIRNO)

Pojem	Mera
Črpalka za raztopino	36 V, enosmerni tok, 0,95 LPM (0.25 GPM) najv.

DIMENZIJE STROJA

